

# Catalogo aspirazione fumi di saldatura

Welding fume extraction catalogue

Catalogue aspiration des fumée de soudure

Schweisrauchabsaugungskatalog

Catálogo aspiración de humo de soldadura



[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)



# F I L C A R

	<b>Bracci articolati</b> Articulated arms Bras articulés Schwenkarmen Brazos articulados	<b>6</b>
	<b>Unità filtranti mobili</b> Trolley mounted filtering units Unités mobiles de filtrage Mobile-Filtereinheiten Maquinas filtrantes sobre ruedas	<b>16</b>
	<b>Unità filtranti e filtro-aspiranti fisse</b> Stationary units and filter, filtering and extracting Unités fixes pour la filtration et l'aspiration Feste Einheiten zur Filterung und Absaugung Maquinas aspirantes filtrantes con filtro fijas	<b>32</b>
	<b>Banchi aspiranti</b> Exhaust Benches Tables aspirantes Absaugwerkbenche Bancos aspirantes	<b>48</b>
	<b>Aspiratori</b> Fans Ventilateurs Ventilatoren Aspiradores	<b>54</b>
	<b>Canaline in alluminio</b> Aluminium tracks Rails Saugschlitzkanäle Carriles	<b>62</b>
	<b>Kit completi</b> Complete Kits Complets Kits Komplett kit Kit completos	<b>70</b>
	<b>Legenda</b> Legend Légende Legende Leyenda	<b>74</b>
	<b>Campi di applicazione</b> Fields of application Domaines d'application Einsatzgebiete Campos de aplicación	<b>79</b>



# FILCAR, ABOUT US

Filcar Spa è una realtà internazionale fondata sulla forza di un brand conosciuto in tutto il mondo. Con le sue 2 unità produttive, le società controllate sia in Italia che all'estero e i suoi innumerevoli distributori, Filcar è presente in oltre 100 paesi nel mondo. Oltre all'Italia, dove l'azienda ha consolidato una posizione di assoluto prestigio, Filcar realizza la maggior parte del proprio fatturato sul mercato europeo ed internazionale, attestandosi nelle posizioni di vertice tra i players continentali del settore.

Filcar progetta, produce e vende tutti i suoi prodotti: Filcar è equamente divisa tra la vendita di componenti e la fornitura di impianti chiavi in mano. Le divisioni di Filcar sono: aspirazione gas di scarico, distribuzione fluidi ed energia, aspirazione fumi di saldatura, aspirazione polveri di carteggiatura, arredo tecnico e soluzioni logistiche per lo stoccaggio.

Filcar Spa is a global company built on the strength of an internationally renowned brand. With its 2 manufacturing units, subsidiaries both in Italy and abroad and its numerous distributors, Filcar operates in over 100 countries around the world. In addition to Italy, where the company has a well-established leading position, Filcar generates most of its turnover on European and international markets, positioning itself as a leader among the sector's continental players.

Filcar designs, manufactures and sells all its products: Filcar's Business is equally divided between the sale of components and the provision of turnkey plants. The current Filcar's divisions are: Vehicle-exhaust extraction, Fluid & Energy supply, Fume extraction, Technical cabinets, Dust extraction, and Storage Systems.

Filcar S.p.A. est une entité internationale fondée sur la force d'une marque connue d'antout le monde. Grâce à ses 2 établissements de production, les sociétés contrôlées aussi bien en Italie qu'à l'étranger et ses nombreux distributeurs, Filcar est présente dans plus de 100 pays du monde. En plus de l'Italie, où la société a consolidé une position de grand prestige, Filcar réalise la plupart de son chiffre d'affaires sur le marché européen et international, en se positionnant au sommet parmi les sociétés continentales du secteur.

Filcar dessin, fabrique et commercialise tous ses produits: FILCAR se partage également entre la vente de composants et la fourniture de centrales clés en main.

Les divisions actuelles de FILCAR sont : extraction de gaz d'échappement, distribution des fluides et de l'énergie, de l'extraction des fumées de soudure, le extraction de poussières, fournissant des solutions techniques et logistiques pour le stockage.

Filcar SpA ist ein internationales Unternehmen, das sich auf die Stärke einer weltweit bekannten Marke stützt. Mit seinen 2 Produktionseinheiten, den in Italien und im Ausland kontrollierten Unternehmen und seinen zahlreichen Vertriebspartnern ist Filcar in über 100 Ländern der Welt vertreten. Über Italien hinaus, wo sich das Unternehmen eine feste Marktposition erobert hat, erwirtschaftet Filcar den Großteil seines Umsatzes auf dem europäischen und internationalen Markt und nimmt dabei in der Branche Spitzenpositionen unter den Hauptakteuren der einzelnen Kontinente ein.

Filcar entwirft, produziert und vertreibt alle seine Produkte. Die Fa. Filcar ist sowohl in der Verkauf der einzelne Komponenten, als auch von schlüsselfertigen Anlagen tätig. Die Produktionen von FILCAR sind: Abgasabsaugung, Flüssigkeit- Energieversorgung, Schweissrauchabsaugung, Schleifstaubabsaugung, Werkstattinrichtung und Lösungen für die Lagerung.

Filcar Spa es una realidad internacional fundada sobre la fuerza de una marca conocida en todo el mundo. Con sus 2 unidades de producción, las sociedades controladas tanto en Italia como en el exterior y sus innumerables distribuidores, Filcar está presente en más de 100 países en el mundo. Además de Italia, donde la empresa ha consolidado una posición de elevado prestigio, Filcar realiza la mayor parte de su facturación en el mercado europeo e internacional, y está posicionado entre los máximos competidores continentales del sector.

Filcar estudia, produce y vende todos sus productos. Filcar vende tanto sus componentes cuantos proyectos completos llaves en la mano. Las áreas de nuestro interes son: extraccion humos de escape, distribucion liquidos y energia, extraccion humos de soldaduras, extraccion polvos de lijado, muebles tecnicos y soluciones de estocaje.



## La sede Operativa di Reggio Emilia

The operating center of Reggio Emilia

Le centre d'exploitation de Reggio Emilia

Das operative Zentrum von Reggio Emilia

El centro de operaciones de Reggio Emilia



# FILCAR, EXCLUSIVE SERVICE

Filcar fornisce ai propri clienti servizi esclusivi che non hanno paragoni sul mercato: elevato supporto commerciale e tecnico sui prodotti della propria gamma, consulenza in fase di progettazione, sopralluogo tecnico per valutare la migliore soluzione per il cliente, proposte progettuali con ambientazioni in 3D, assistenza durante l'intera realizzazione del progetto e supporto post-vendita.

Il presente catalogo illustra tutta la gamma dei prodotti disponibili di serie; per eventuali richieste di prodotti non di serie i nostri uffici commerciali sono a disposizione per lo sviluppo di nuove soluzioni. I prodotti Filcar sono coperti, in tutto il mondo, da polizza assicurativa con massimale di 5.000.000 €.

The highly professional approach and experience of Filcar's personnel allows to provide its customers with exclusive services that are beyond comparison on the market: advice during the design stage, technical surveys to identify the best solution for the customer, project proposals with 3D layouts, assistance during the entire implementation of the project, after-sales support.

The Filcar catalogue shows the full range of products of the division "exhaust extraction" which are available as standard item; for any requests for non-standard products, our sales departments are available for the development of new solutions. The Filcar products are covered, worldwide, insurance policy with a limit of € 5,000,000.

La grande professionalité et expérience du personnel Filcar permet de fournir à ses clients des services exclusifs inégalables sur le marché : consultation durant la phase de conception, état des lieux technique pour évaluer la meilleure solution pour le client, propositions de conception avec des illustrations en 3D, assistance pendant toute la réalisation du projet, assistance après-vente.

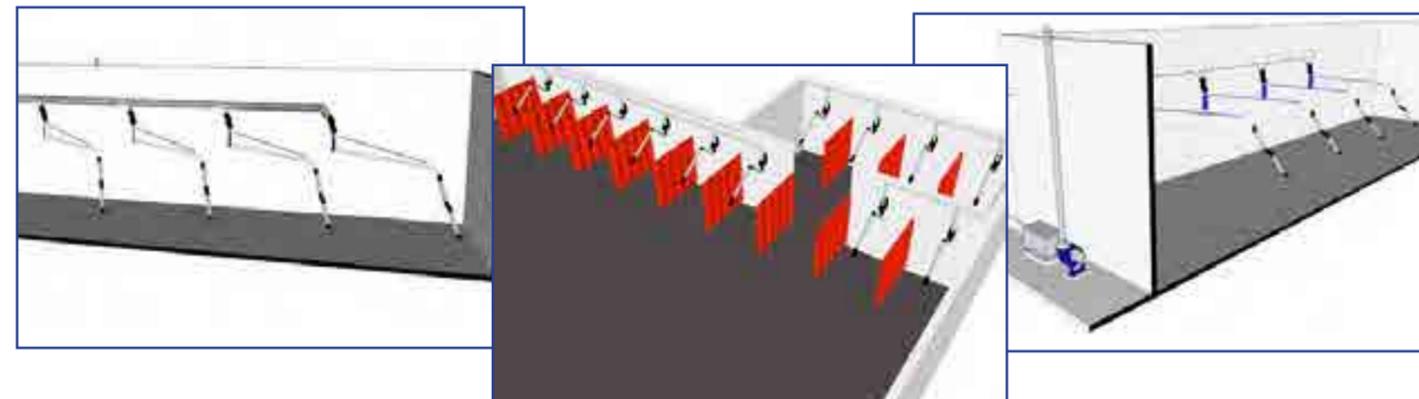
Le catalogue FILCAR illustre la gamme complète des produits de la division "extraction des gaz d'échappement" disponible en standard, pour toutes les demandes de produits non-série, nos bureaux de vente sont disponibles pour le développement de nouvelles solutions. Les produits FILCAR sont couverts, dans le monde entier, l'assurance avec un plafond de € 5.000.000.

Durch die hohe Professionalität und Erfahrung des Filcar Personals können den Kunden exklusive Service-Leistungen geboten werden, die auf dem Markt unvergleichlich sind: Beratung in der Planungsphase, technischer Ortstermin, um die beste Lösung für den Kunden zu finden, Projektvorschläge mit 3D-Darstellungen, Unterstützung während der gesamten Realisierung des Projekts, After-Sales-Kundendienst.

Der Katalog FILCAR zeigt die Standardprodukte für "Abgas-Absaugung"; Auf Anfragen sind personalisierte Lösungen, bzw. Produkte angeboten, bitte wenden Sie sich an unsere Verkaufsabteilung. Die FILCAR Produkte sind weltweit mit ein Maximal von € 5.000.000 versichert.

La gran profesionalidad y la experiencia del personal Filcar permiten proporcionar a sus clientes servicios exclusivos sin igual en el mercado; estos abarcan: asesoramiento en la fase de diseño, supervisión técnica para evaluar la mejor solución para el cliente, propuestas de diseño con ambientaciones 3D, asistencia durante toda la realización del proyecto y soporte de postventa.

El catalogo de Filcar "extracción humos de escape" muestra la gama de serie de los artículos. Para soluciones diferentes afuera de lo presentado, la oficina técnica esta a su disposición para el desarrollo de otras soluciones. Todos los productos de Filcar estan cubiertos en todo el mundo con ua poliza de seguro hasta un limite de 5.000.000 €.





[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)



**Bracci articolati**  
**Articulated arms**  
**Bras articulés**

---

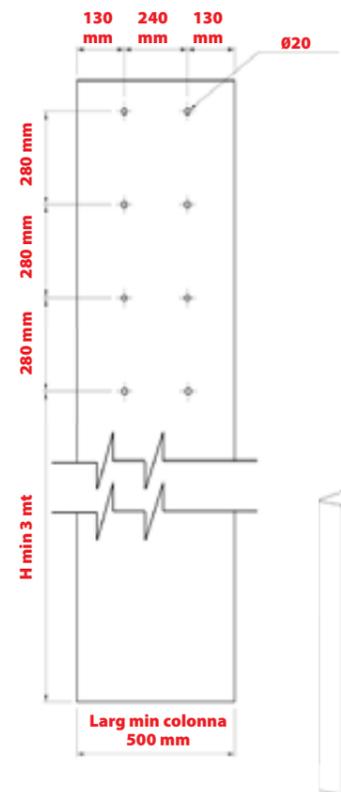
**Schwenkarmen**  
**Brazos articulados**



- Braccio articolato autoportante per aspirazione fumi di saldatura. Già dotato di staffa a muro è completo di cappetta con maniglia di posizionamento e serranda di parzializzazione. Il sistema di sostegno montato esternamente garantisce bassa rumorosità, assenza di turbolenze e lunga durata delle frizioni. Disponibile in versione con prolunga a bandiera per lunghezze superiori a 5 mt. Volume di aspirazione max 1.400 m<sup>3</sup>/h.
- Self-supporting, articulated arm for extracting welding fumes. Supplied with wall mounting bracket and hood complete with positioning handle and damper. The externally mounted support system guarantees low noise levels, eliminates turbulence and prolongs the working life of the joints. Available with a "flag-type" extension for lengths exceeding 5 m. Max. extraction volume 1.400 m<sup>3</sup>/h.
- Bras articulé auto-portant pour l'aspiration des fumées de soudure. Prémuni d'une console murale, il est fourni avec hotte à poignée de positionnement et clapet de régulation. Le système d'articulation monté à l'extérieur garantit un faible niveau sonore, une absence de turbulences, un entretien simple et une meilleure durée de vie. Existe en version avec prolongation aspirante pour des longueurs supérieures à 5 m. Volume d'aspiration max 1.400 m<sup>3</sup>/h.
- Selbsttragender Gelenkarm für die Schweißrauchabsaugung. Ausgestattet mit Wandbügel und komplett mit Absaughaube mit Handgriff zur Positionierung und Drosselklappe. Das außenliegende Trägersystem garantiert einen geräuscharmen Betrieb ohne Turbulenzen sowie eine lange Lebensdauer der Kupplungen. Erhältlich in der Version mit Schwenkausleger für Längen über 5 m. Max. Absaugvolumen 1.400 m<sup>3</sup>/h.
- Brazo articulado autoportante para aspirar humos de soldadura. Incluye soporte a pared y está equipado de boca con manilla de posicionamiento y cierre de parcialización. El sistema de soporte montado externamente garantiza bajo nivel de ruido, ausencia de turbulencias y larga duración de los embragues. Versión con alargador de brazo para más de 5 m disponible. Volumen de aspiración máx. 1.400 m<sup>3</sup>/h.



## o p t i o n a l s



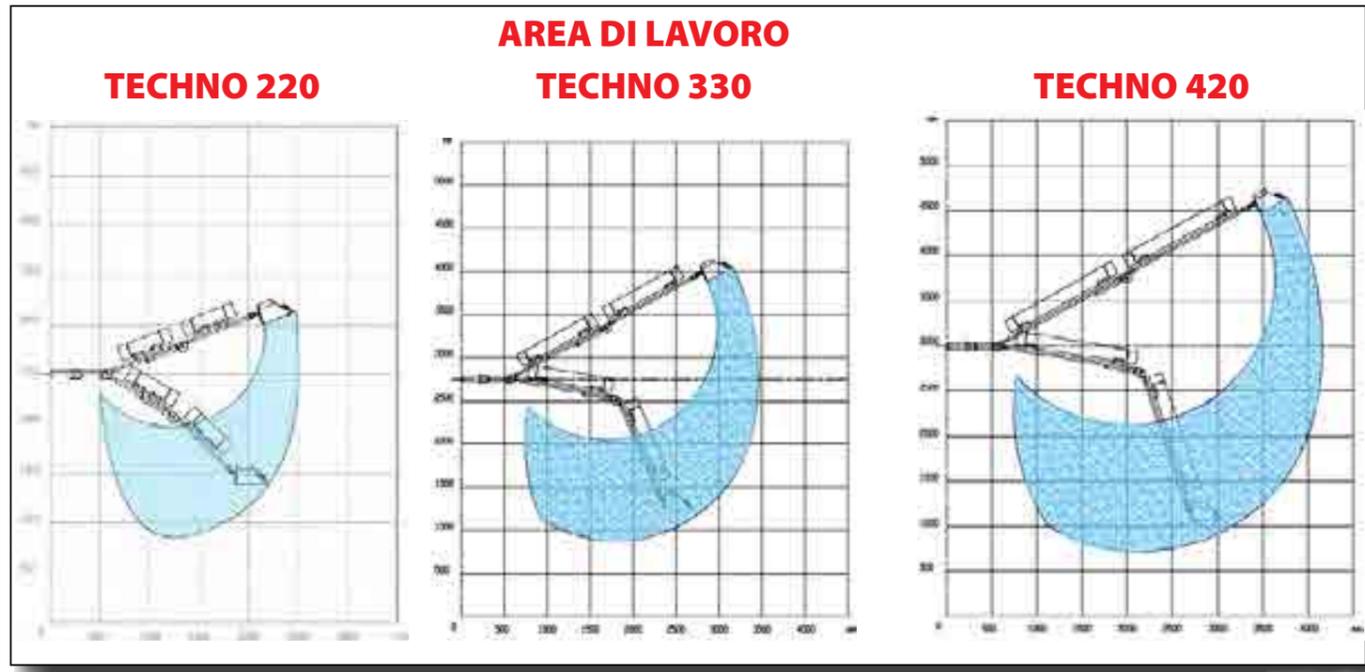
**TECHNO-LIGHT**  
Luce 24V - 20W e trasformatore 220V  
Light 24V - 20W and 220V transformer  
Lumière 24V - 20W et transformateur 220V  
Licht 24V - 20W und Transformator 220V  
Luz 24V - 20W y transformador 220V

**SPB-150**  
Mensola a muro  
Wall support  
Support murale  
Wandkonsole  
Soporte a pared

**TECHNO-RETE**  
Rete antiscintilla per cappetta  
Sparkproof protection net for hood  
Protection anti-étincelle pour hotte  
Funkenbeweisnetz für Haube  
Red anticispa para campana

**SSB-150**  
Mensola a soffitto  
Ceiling support  
Support au plafond  
Deckenhalterung  
Soporte a techo

**TECHNO-RALLA**  
Flangia rotante per TECHNO  
Rotating flange for TECHNO  
Rotation pour TECHNO  
Drehgelenk für TECHNO  
Rodamiento para TECHNO



### Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello							Work area °	mm.	inch.
	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.			
<b>TECHNO-220</b>	1,8	5,9	2,2	7,2	-	-	180°	150	6"
<b>TECHNO-RALLA/2</b>	1,8	5,9	2,2	7,2	-	-	360°	150	6"
<b>TECHNO-330</b>	2,8	9,2	3,3	10,9	-	-	180°	150	6"
<b>TECHNO-RALLA/3</b>	2,8	9,2	3,3	10,9	-	-	360°	150	6"
<b>TECHNO-420</b>	3,6	11,8	4,2	13,8	-	-	180°	150	6"
<b>TECHNO-RALLA/4</b>	3,6	11,8	4,2	13,8	-	-	360°	150	6"
<b>TECHNO-520</b>	4,6	15,1	5,2	17,06	-	-	180°	150	6"
<b>TECHNO-620</b>	5,6	18,4	4,2	13,8	2,0	6,6	180°/360°	150	6"
<b>TECHNO-720</b>	6,6	21,7	4,2	13,8	3,0	9,8	180°/360°	150	6"
<b>TECHNO-820</b>	7,6	25,0	4,2	13,8	4,0	13,1	180°/360°	150	6"
<b>TECHNO-920</b>	8,6	28,3	4,2	13,8	5,0	16,4	180°/360°	150	6"



I bracci articolati TECHNOFLEX sono dotati di una struttura autoportante interna con 3 o 4 articolazioni a seconda del modello e presentano un tubo flessibile Ø 160 mm a copertura del supporto interno. La cappetta è in alluminio e il braccio è già dotato serrandina di parzializzazione e di ralla per una rotazione di 360°. Indicato per aspirare fumi di saldatura tramite sistemi scorrevoli o dove occorra estrema flessibilità e movimentazioni frequenti. Volume d'aspirazione max 1.200 m<sup>3</sup>/h.



TECHNOFLEX articulated arms are equipped with a self-supporting internal structure consisting of 3 or 4 joints, depending on the model, with a flexible Ø 160 mm hose covering the internal support. The hood is aluminium and the arm is equipped with a damper and a fifth wheel permitting it to rotate through 360°. Ideal for extracting welding fumes via sliding systems or where applications require high flexibility and frequent movements. Max extraction volume 1.200 m<sup>3</sup>/h.



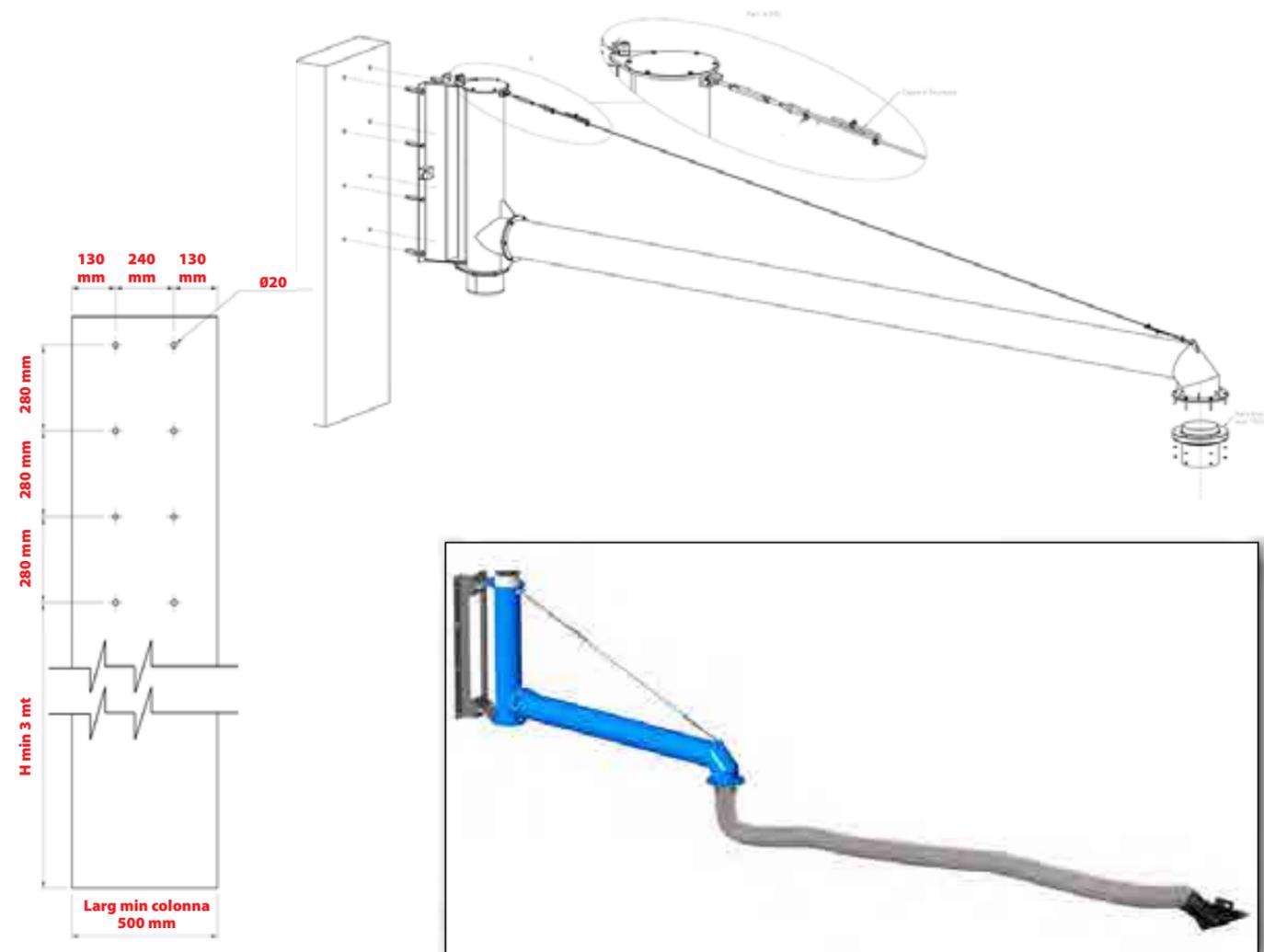
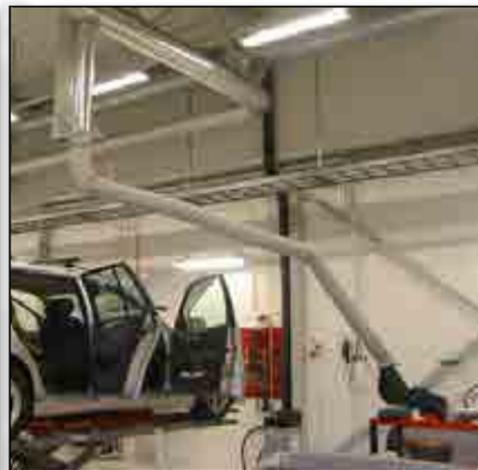
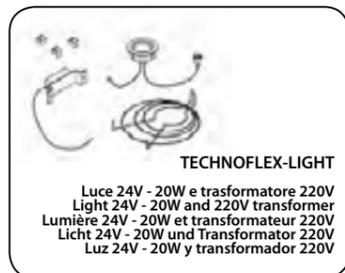
Les bras articulés TECHNOFLEX sont équipés d'une structure autoportante interne à 3 ou 4 articulations, suivant le modèle, et présentent un tuyau flexible Ø 160 mm recouvrant la structure interne. La hotte est en aluminium et le bras est prémuni de clapet de régulation et de pivot pour une rotation de 360°. Préconisé pour l'aspiration de fumées de soudure par l'intermédiaire de systèmes coulissants ou quand une extrême souplesse et des manipulations fréquentes sont nécessaires. Volume d'aspiration max 1.200 m<sup>3</sup>/h.



Die TECHNOFLEX Gelenkarme verfügen über eine selbsttragende innenliegende Trägerkonstruktion mit 3 oder 4 Gelenken je nach Modell sowie einen Schlauch Ø 160 mm zur Umhüllung des inneren Trägergestells. Die Absaughaube ist aus Aluminium gefertigt und der Arm bereits mit Drosselklappe und Drehgelenk für die Drehung um 360° ausgestattet. Geeignet für das Absaugen von Schweißrauch über verfahrbaren Anlagen oder überall dort, wo extreme Flexibilität und Beweglichkeit verlangt werden. Max. Absaugvolumen 1.200 m<sup>3</sup>/h.



Los brazos articulados TECHNOFLEX poseen una estructura autoportante interior con 3 ó 4 articulaciones según el modelo y presentan un tubo flexible Ø 160 mm que cubre el soporte interior. La boca es de aluminio y la brazo incluye persiana de parcialización y rodamiento para rotación a 360°. Technoflex es ideal para aspirar los humos de soldadura a través de sistemas deslizantes, en zonas de trabajo donde se requiere máxima flexibilidad y es necesario efectuar desplazamientos frecuentes. Caudal de aspiración máx. 1.200 m<sup>3</sup>/h.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello								
	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	mm.	inch.
TECHNOFLEX-220	1,8	5,9	2,0	6,5	-	-	160	6,3"
TECHNOFLEX-330	2,8	9,2	3,0	9,8	-	-	160	6,3"
TECHNOFLEX-420	3,6	11,8	4,0	13,1	-	-	160	6,3"
TECHNOFLEX-520	4,6	13,9	5,0	16,4	-	-	160	6,3"
TECHNOFLEX-620	5,6	18,4	4,0	13,1	2,0	6,5	160	6,3"
TECHNOFLEX-720	6,6	21,7	4,0	13,1	3,0	9,8	160	6,3"
TECHNOFLEX-820	7,6	25,0	4,0	13,1	4,0	13,1	160	6,3"
TECHNOFLEX-920	8,6	28,3	4,0	13,1	5,0	16,4	160	6,3"
TECHNOFLEX-1020	9,6	31,4	5,0	16,4	5,0	16,4	160	6,3"



I bracci articolati DUSTY sono dotati di un sistema di sostegno combinato tra frizioni regolabili e molla di trazione. Già dotati di ralla per ruotare di 360° necessitano di una ulteriore staffa per essere fissati a muro. La cappetta in alluminio e la serranda di parzializzazione ne completano la dotazione. Braccio in due versioni (Ø 200 mm per aspirazioni importanti e Ø 100 mm per impieghi leggeri).



The DUSTY articulated arms are equipped with a combined support system consisting of adjustable clutches and a traction spring. They include a fifth wheel so that they can be rotated through 360°, and require an additional bracket for wall-mounting. The units are complete with an aluminium hood and a damping shutter. The arm is available in two versions: Ø 200 mm for heavy duty extraction, and Ø 100 mm for small scale applications.



Les bras articulés DUSTY sont équipés d'un système de soutien combiné entre frictions réglables et ressort de traction. Pré-équipés de pivot pour rotation à 360°, un étrier supplémentaire est nécessaire pour les fixer au mur. La hotte en aluminium et le registre de régulation viennent compléter son équipement. Bras en deux versions : Ø 200 mm pour de fortes aspirations et Ø 100 mm pour des utilisations légères.



Die Gelenkarme DUSTY sind mit einem kombinierten Trägersystem mit einstellbaren Kupplungen und Zugfeder ausgestattet. Die bereits mit Drehgelenk für die Drehung um 360° versehenen Gelenkarme benötigen einen weiteren Bügel für die Wandbefestigung. Die Absaughaube aus Aluminium und die Drosselklappe vervollständigen die Ausstattung. Arm in zwei Versionen: Ø 200 mm für hohe Absaugleistung und Ø 100 mm für den leichteren Einsatz.



Las brazos DUSTY están dotados de un sistema de soporte combinado por fricciones flexibles regulables y resorte de tracción. Ellos están dotados de rotula de rotación de 360° necesitando de un nuevo soporte para fijación a pared. La boca de aluminio y el cierre de parcialización están incluidos en la dotación. Brazo en dos versiones (Ø 200 mm para aspiraciones importantes y Ø 100 para trabajos ligeros).



HD HD



LightLight



**SSB-100/200**  
Mensola a soffitto  
Ceiling support  
Support au plafond  
Deckenhalterung  
Soporte a techo



**SPB-100/200**  
Mensola a muro  
Wall support  
Support murale  
Wandkonsole  
Soporte a pared



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello								
	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	mm.	inch.
DUSTY-210	1,8	5,9	2,1	7,22	-	-	100	4"
DUSTY-270	2,1	7,0	2,7	8,9	-	-	100	4"
DUSTY-350	2,9	9,5	3,3	10,8	-	-	200	8"
DUSTY-470	3,5	11,5	4,2	13,8	-	-	200	8"
DUSTY-670	5,6	18,4	4,2	13,8	2,0	6,6	200	8"
DUSTY-770	6,6	21,7	4,2	13,8	3,0	9,8	200	8"
DUSTY-870	7,6	25,0	4,2	13,8	4,0	13,1	200	8"
DUSTY-970	8,6	28,3	4,2	13,8	5,0	16,4	200	8"



**Il braccio autoportante DYNAMIC** rappresenta la migliore soluzione tecnica per l'aspirazione dei fumi di saldatura, gas, fumi d'olio, polveri, ecc. L'aria inquinata, viene aspirata tramite la cappetta snodata, attraverso le tubazioni realizzate in robusta lamiera e giungono quindi il ventilatore. La cappetta del braccio è raccordata tramite "speciale" struttura con bilanciamento a molla, da noi brevettata, realizzata con molle, struttura in scatolato e tubo flessibile ad alta resistenza, che consentono un semplice e comodo movimento, mentre le tubazioni hanno un nuovo sistema di movimento brevettato che aumenta notevolmente la maneggevolezza. Il Dynamic inoltre è dotato di una ralla che permette una rotazione di 360°.

The self-supporting arm DYNAMIC represents the best technical solution for the extraction of welding fumes, gas, oil fumes, dust, etc.. The polluted air is sucked in through the articulated hood, goes through the pipes made of sturdy sheet metal and thus it reaches the ventilator. The hood of the arm is joint by a "special" structure with spring balance, patented by us, made with springs, flexible tube and boxed structure in high resistance, which allows a simple and comfortable movement, while the pipes have a new system of patented movement which greatly increases the maneuverability. The Dynamic is also equipped with a fifth wheel that allows a rotation of 360°.

Le bras autoporteur Dynamic représente la meilleure solution technique pour l'extraction des fumées de soudure, gaz, vapeurs d'huile, poussière, etc. L'air pollué est aspiré à travers le capot articulé, passe par les tuyaux en tôle robuste et arrive au ventilateur. La est rejoint par la structure «spéciale» avec l'équilibreur à ressorts, breveté par nous, fait de ressorts, tuyau flexible avec haute résistance, et la structure en boîte, ce qui permet un mouvement simple et confortable, tandis que les tuyaux ont un nouveau système de mouvement breveté qui augmente considérablement la maniabilité. Le bras Dynamic est également équipée d'une sellette d'attelage qui permet une rotation de 360°.

Der freitragenden Dynamic Arm ist die beste technische Lösung für die Extraktion von Schweißrauch, Gas, Öl Nebel, Staub, etc.. Die verschmutzte Luft wird durch den Klappdeckel angesaugt wird, geht durch die Rohre aus stabilem Blech und erreicht den Ventilator. Der Rauchabzug der Arm ist verbunden durch "spezielle"-Struktur mit Federzug, patentiert von uns, gemacht mit weichen, flexiblen Hochtemperatur-Schlauch und Box-Struktur, die eine einfache und komfortable Bewegung ermöglicht, während die Rohre ein neues, patentiertes Bewegung das erhöht die Manövrierfähigkeit erhöht. Der Dynamic Arm ist außerdem mit einer Sattelkupplung geeignet, die 360°-Drehung ermöglicht.

El brazo autoportante Dynamic representa la mejor solución técnica para la extracción de humos de soldadura, gases, vapores de aceite, polvo, etc. El aire contaminado es aspirado por la campana articulada, pasa por los tubos de chapa resistente y llega al aspirador. La campana está unida al brazo por una articulación "especial" hecha por equilibrador a risorte, una estructura en caja en alta resistencia y un tubo suave, flexible, patentado por nosotros, que permiten un movimiento sencillo y cómodo. La tubería tiene un nuevo sistema de movimiento patentado que aumenta en gran medida su capacidad de maniobra. El brazo autoportante Dynamic está equipado con una articulación que permite una rotación de 360°.



OPTIMALIS



**TECHNO-LIGHT**

Luce 24V - 20W e trasformatore 220V  
Light 24V - 20W and 220V transformer  
Lumière 24V - 20W et transformateur 220V  
Licht 24V - 20W und Transformator 220V  
Luz 24V - 20W y transformador 220V



**SPB-150**

Mensola a muro  
Wall support  
Support murale  
Wandkonsole  
Soporte a pared



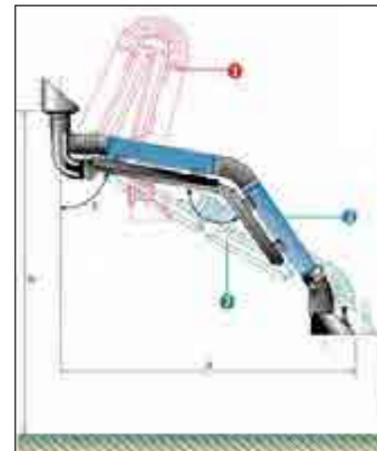
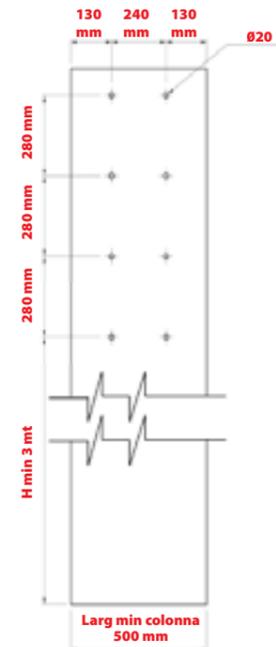
**TECHNO-RETE**

Rete anticintilla per cappetta  
Sparkproof protection net for hood  
Protection anti-étincelle pour hotte  
Funkenbeweisnetz für Haube  
Red anticispa para campana



**SSB-150**

Mensola a soffitto  
Ceiling support  
Support au plafond  
Deckenhalterung  
Soporte a techo



- 1 Braccio chiuso. Closed arm. Bras fermè.
- Geschlossener. Brazo cerrado.
- 2 Braccio aperto. Open arm. Bras ouvert.
- Geöffneter Arm. Brazo abierto.
- 3 Posizione di lavoro. Workposition. Position de travail.
- Arbeitsstellung. Posición de trabajo.

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello								
	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	mm.	inch.
DYNAMIC-330	2,8	9,2	3,3	10,9	-	-	150	6"
DYNAMIC-420	3,6	11,8	4,2	13,8	-	-	150	6"
DYNAMIC-620	5,6	18,4	4,2	13,8	2,0	6,6	150	6"
DYNAMIC-720	6,6	21,7	4,2	13,8	3,0	9,8	150	6"
DYNAMIC-820	7,6	25,0	4,2	13,8	4,0	13,1	150	6"
DYNAMIC-920	8,6	28,3	4,2	13,8	5,0	16,4	150	6"



[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)



**Unità filtranti mobili**  
**Trolley mounted filtering**  
**units**

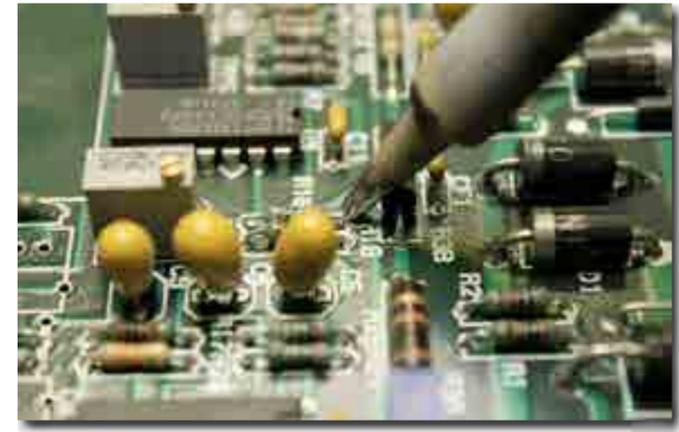
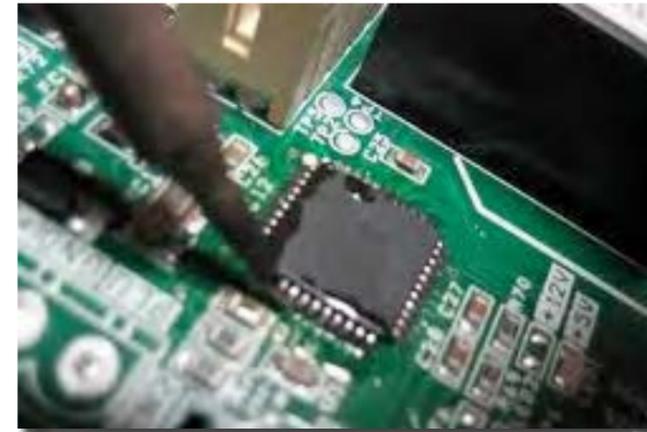
**Unités mobiles de filtrage**  
**Mobile-Filtereinheiten**  
**Maquinas filtrantes sobre**  
**ruedas**



- Unità portatile per l'aspirazione e la filtrazione di fumi di saldatura leggera o a stagno. Dotato di cartuccia filtrante, carboni attivi e cavo di collegamento, MINI90-NEW è la soluzione pronta all'uso per lavori a banco e di precisione.
- Portable unit for filtering and extracting light or tin welding fumes. Equipped with cartridge filter activated carbon cell, connections wire, MINI90-NEW is the right solution ready to be used for bench and precision work.
- Unité portable pour l'aspiration et la filtration des fumées de soudure légère ou à étain. Equipé de cartouche filtrante, charbon actif et câble de connexion, MINI90-NEW est la solution prête pour le travail au banc et de précision.
- Mobile Maschine fuer die Absaugung und Filterung von lichten Schweißrauch oder Hartlöten. Ausgestattet mit Filterkartuschen, Aktivhole und Kabelanschluss, MINI90-NEW ist die fertig Lösung für Werkbank und Präzisionsarbeite.
- Maquinas filtrantes sobre ruedas para la aspiracion y filtracion de humos de soldadura lijera o de estaño. MINI90-NEW lleva cartuchos filtrantes de carbonos activos y cable de connexion electrico y se presenta como una rapida solucion para trabajos de precision y de mesa.



Light



### Ricambi - Spare parts - Pièces de rechange - Ersatzteile - Recambios

**MINI-90/CAPPE**  
Supporto magnetico  
Magnetic support  
Support magnetique  
Magnet Halterung  
Soporte Magnético



**MINI-90/TUBO**  
Ø 60 mm - L. 3 mt



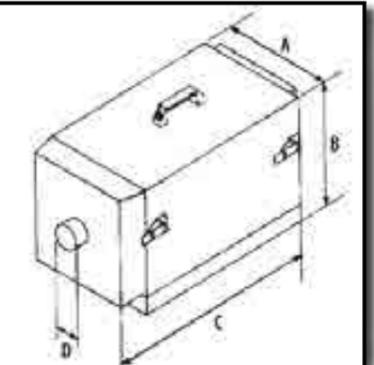
**MINI-90/RIC**



**MINI-90/CONT1**  
2 Kg Carboni att.  
2 Kg Active Carb.  
2 Kg Carbon Act.  
2 Kg Aktivkohle  
2 Kg Carbon Act.



Rif.	mm
A	280
B	342
C	534
D	60



### Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	W	m³/h	c.f.m.	mm H <sub>2</sub> O	Pa	%	Kg.	Lbs.	Carb. Kg.	Carb. Lbs.	m²	dB	V/Hz	L. flex
MINI90-NEW	1150	140	83	2400	240	99	20	44	2	4,4	1,03	73	230/50	3 mt



Unità carrellata da 1,5 HP per l'aspirazione e la filtrazione di fumi di saldatura in impieghi poco gravosi. Agile, maneggevole e performante, ECOMINOR è equipaggiato con una batteria di 4 filtri in sequenza per filtrare meccanicamente e deodorare il fumo aspirato. Braccio autoportante articolato da 3 mt incluso. Portata max di 1.400 m<sup>3</sup>/h. Idoneo per impieghi poco gravosi.

A 1.5 HP, trolley mounted unit for extracting and filtering fumes produced in light welding applications. ECOMINOR is agile, manageable and offers high performance, it is supplied with a battery of 4 mechanical filters in sequence that filter and deodorise the fumes. A 3 m self-supporting articulated arm is included. Max capacity 1.400 m<sup>3</sup>/h. Light process.

Unité mobile de 1,5 HP pour l'aspiration et la filtration de fumées de soudure lors d'utilisations légères. Agile, maniable et puissant, ECOMINOR est équipé d'une batterie de 4 filtres successifs pour le filtrage mécanique et la désodorisation de la fumée aspirée. Equipé avec bras articulé autoportant de 3 m. Débit max de 1.400 m<sup>3</sup>/h. Emplois peu lourdes.

Fahrbare 1,5 PS Einheit für das Absaugen und Filtern von Schweißrauch für den leichteren Einsatz. ECOMINOR ist handlich, beweglich und leistungsstark und mit einer Batterie von 4 Reihenfiltern für die mechanische Filterung und Geruchsverbesserung des angesaugten Rauchs ausgestattet. Geliefert mit einen selbsttragenden Gelenkarm 3 m Lang. Max. Förderleistung 1.400 m<sup>3</sup>/h. Wenig schweren Arbeiten.

Unidad móvil de 1,5 HP para aspirar y filtrar humos de soldadura en condiciones de empleo ligero. Ágil, manejable y funcional, ECOMINOR está equipada con una batería de 4 filtros en secuencia para filtrar mecánicamente y desodorizar el humo aspirado. Equipado con brazo articulado de 3 m. Caudal máx. 1.400 m<sup>3</sup>/h. Empleos ligeros.



1 **FIREFILTER** (cod. ECOMINOR/RIPM)

2 **PREFILTER** (cod. ECOMINOR/RIPS)

3 **SMOKEFILTER** (cod. ECOMINOR/RIF)

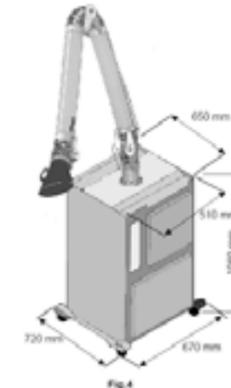
4 **CARBOFILTER** (cod. ECOMINOR/CONT)  
4,5 Kg. carbon

5 **CARBOFILTER10** (cod. MINOR/CONT)  
10 Kg. carbon

## ECOMINOR



## ECOMINOR-CARB



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Cleaning  
Change

Modello	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	%	m <sup>2</sup>	Kg	Lbs.	Carb. Kg.	Carb. Lbs.	h	h	V	phases	Hz	cert	HP	Kw
ECOMINOR	1400	823	95	1,03	65	143	4,5	9,9	65	250	400	3P+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-D	1400	823	95	1,03	65	143	4,5	9,9	65	250	400	3P+N+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-MONO	1400	823	95	1,03	65	143	4,5	9,9	65	250	230	1P+N+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-CARB	1400	823	90	0,3	72	159	10	22	65	250	400	3P+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-CARB/220T	1400	823	90	0,3	72	159	10	22	65	250	220	3P+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-2	1400	823	95	1,03	65	143	4,5	9,9	65	250	230	3P+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-USA	1400	823	95	1,03	65	143	4,5	9,9	65	250	208	3P+T	60	UL	1,5	1,1
ECOMINOR-M/CARB	1400	823	90	0,3	72	159	10	22	65	250	230	1P+N+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-18CA	1800	1058	94	0,3	72	159	10	22	65	250	400	3P+T	50	CE	1,5	1,1



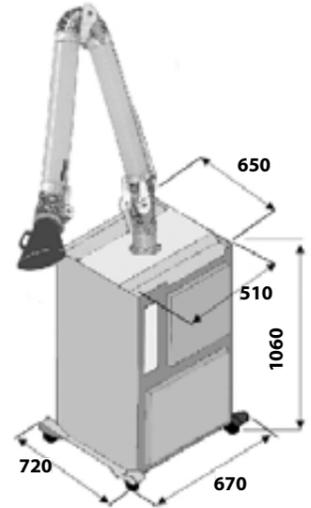
- Unità carrellata da 1,5 HP per l'aspirazione e la filtrazione di fumi di saldatura e polveri in sospensione. La macchina è completa di un set di 2 filtri a cartuccia ad alta efficienza e braccio articolato autoportante da 3 mt. Portata max 1.600 m<sup>3</sup>/h. Idoneo per impieghi poco gravosi.
- A 1.5 HP, trolley mounted unit for extracting and filtering welding fumes and suspended dust. The machine is complete with a set of 2 high efficiency cartridge filters and a 3 m self-supporting articulated arm. Max capacity 1.600 m<sup>3</sup>/h. Light process.
- Unité mobile de 1,5 HP pour l'aspiration et la filtration de fumées de soudure et poussières en suspension. La machine est fournie avec un jeu de 2 filtres à cartouche à haute capacité et bras articulé autoportant de 3 m. Débit max 1.600 m<sup>3</sup>/h. Emplois peu lourdes.
- Fahrbare 1,5 PS Einheit für das Absaugen und Filtern von Schweißrauch und schwebenden Stäuben. Das Gerät ist komplett mit einem Satz mit 2 Hochleistungs-Patronenfiltern und einem selbsttragenden Gelenkarm (3 m) ausgestattet. Max. Förderleistung 1.600 m<sup>3</sup>/h. Wenig schweren Arbeiten.
- Unidad móvil de 1,5 HP para aspirar y filtrar humos de soldadura y polvos en suspensión. La máquina incluye set de 2 filtros de cartucho de alta eficacia y brazo articulado de 3 m. Caudal máx. 1.600 m<sup>3</sup>/h. Empleos lijeros.



IFA-BGIA  
CLASSE M  
99.9%



- 1 **FIREFILTER** (cod. ECOMINOR/RIPM)
- 2 **CART. IN CELLULOSA**  
(cod. ECOMINOR/CART (2PCS))

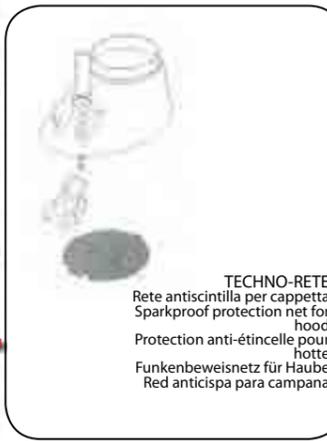


Ricambi - Spare parts - Pièces de rechange - Ersatzteile - Recambios

S p a r t i o n a l s



**TECHNO-LIGHT**  
Luce 24V - 20W e trasformatore 220V  
Light 24V - 20W and 220V transformer  
Lumière 24V - 20W et transformateur 220V  
Licht 24V - 20W und Transformator 220V  
Luz 24V - 20W y transformador 220V



**TECHNO-RETE**  
Rete antiscintilla per cappa  
Sparkproof protection net for hood  
Protection anti-étincelle pour hotte  
Funkenbeweisznetz für Haube  
Red anticispa para campana



TECHNO-330/C

S p a r e p a r t s



ECOMINOR/CART



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Cleaning Change

Modello	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	%	m <sup>2</sup>	Kg.	Lbs.	h	h	V	phases	Hz	cert	HP	Kw
ECOMINOR-C	1600	941	99,9	5,5	60	132	200	800	400	3P+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-CD	1600	941	99,9	5,5	60	132	200	800	400	3P+N+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-CM	1600	941	99,9	5,5	60	132	200	800	230	1P+N+T	50	CE	1,5	1,1



- Unità carrellata per l'aspirazione e la filtrazione di fumi di saldatura.** Dotata di braccio articolato da 3 mt e di una batteria di filtri ad azione meccanica per filtrare e deodorare i fumi aspirati prima della reimmissione in ambiente. Disponibile nella versione con un braccio da 150 mm, 200 mm o due bracci da 150 mm.
- A trolley mounted unit for extracting and filtering welding fumes.** Equipped with a 3 m articulated arm and a battery of mechanical filters that filter and deodorise the fumes before they are recycled into the environment. Available with a 150 mm and a 200 mm arm, or 2 x 150 mm arms.
- Unité mobile pour l'aspiration et la filtration de fumées de soudure.** Équipée de bras articulé de 3 m et d'une batterie de filtres à action mécanique pour filtrer et désodoriser les fumées aspirées avant leur réémission dans l'atmosphère. Disponible en version à un bras de 150 mm, 200 mm ou deux bras de 150 mm.
- Fahrbare Einheit für das Absaugen und Filtern von Schweißrauch.** Ausgestattet mit 3 m Gelenkarm und einer mechanisch wirkenden Filterbatterie zur Filterung und Geruchsverbesserung der Rauche, bevor diese wieder in den Raum zurückgeführt werden. Verfügbar in der Version mit 150 mm, 200 mm Arm oder zwei 150 mm Armen.
- Unidad móvil para aspirar y filtrar humos de soldadura.** Equipada con brazo articulado de 3 m y batería de filtros de acción mecánica para filtrar y desodorizar los humos aspirados antes de liberarlos en el ambiente. Disponible versión con brazo de 150 mm o 200 mm, o dos brazos de 150 mm.

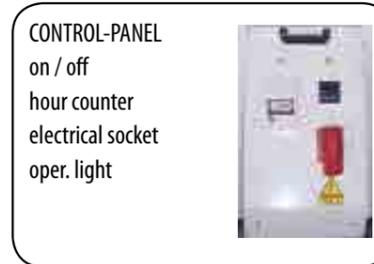
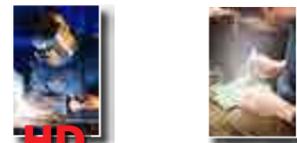


rif.	mm
A	990
B	700
C	900
L	2650

- 1 FIREFILTER** (cod. MASTER/RIPM)
- 2 PREFILTER** (cod. MASTER/RIPS)
- 3 SMOKEFILTER** (cod. MASTER/RIF)
- 4 CARBOFILTER** (cod. MASTER/CONT)  
16 Kg. carbon



**MASTER-200**



**CONTROL-PANEL**  
on / off  
hour counter  
electrical socket  
oper. light



**AIR OUTLET**



**DUSTY-350/C**  
Ø 200 mm

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Cleaning  
Change

Modello	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	%	m <sup>2</sup>	Kg.	Lbs.	h	h	Carb. Kg.	Carb. Lbs	V	phases	Hz	HP	Kw
<b>MASTER-1BR</b>	1600	882	95	17	170	375	65	1200	16	35	400	3P+T	50	3	2,2
<b>MASTER-1BR/D</b>	1600	882	95	17	170	375	65	1200	16	35	400	3P+N+T	50	3	2,2
<b>MASTER-1BR/220</b>	1600	882	95	17	170	375	65	1200	16	35	230	3P+T	50	3	2,2
<b>MASTER-2BR</b>	2500	1470	95	17	220	485	65	1200	16	35	400	3P+T	50	3	2,2
<b>MASTER-200</b>	2000	1176	95	17	220	485	65	1200	16	35	400	3P+T	50	3	2,2



I nuovi filtri a cartucce orizzontali Minijet-df1/df2 trovano applicazione nell'aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura, polveri fini e grossolane, trucioli in modesta quantità. Equipaggiato di braccio Techno 0150 L 3 mt. L'aria attraversa la precamera verticale nella quale avviene, per decantazione, la separazione della maggior parte delle polveri: quelle più pesanti si depositano sul fondo nel primo cassetto di raccolta. Il successivo labirinto e la sezione filtrante con cartucce ad alta efficienza, provvedono alla filtrazione delle polveri residue che si depositano nel secondo contenitore. L'aria viene espulsa attraverso una griglia posta sulla parte superiore. Disponibile in versione con 1 e 2 cartucce.



The Minijet-df1/df2 filter units equipped with horizontal cartridges are suitable for suction and filtration of welding fumes, fine and coarse dusts as well as of small quantities of chips. Equipped with an articulated arm flanged model Techno 0150 L 3 mt. The filter unit consists of one vertical pre-chamber, where the heaviest dusts are sorted out, as a tailing pond. The dusts can falling then in a first collecting bin. The following labyrinth together with the high efficiency filtering cartridges complete the filtration of the remaining fine dusts collecting them in the second bin. Air is exhausted out through a top grill. Version available with one or two cartridges.



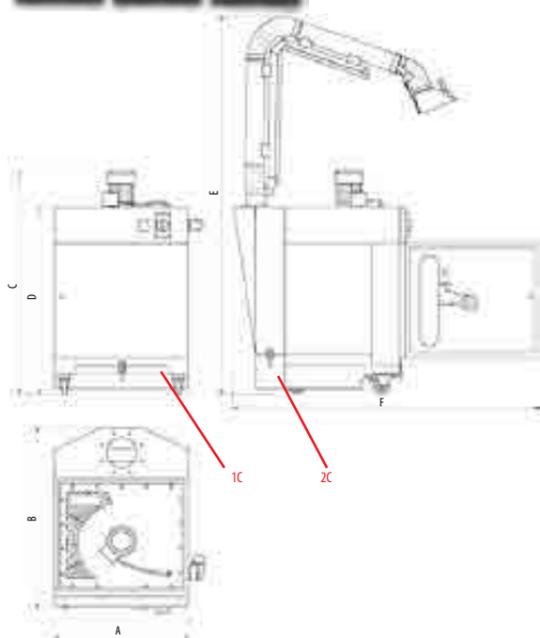
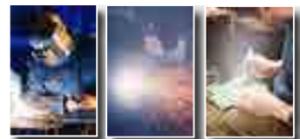
Les nouveaux filtres à cartouches horizontales Minijet-df1/df2 trouvent application dans l'aspiration et la filtration des fumées de soudure, poussières fines ou plus importantes, copeaux en faible quantité. Equipés d'un bras Techno 150 de 3 mt. L'air traverse la préchambre dans laquelle se produit par décantation la séparation de la majeure partie des poussières: les plus lourdes se déposent dans le premier container. Le suivant labyrinthe et la section de filtre à cartouches à haute efficacité assurent une filtration de la poussière résiduelle, qui est déposée dans le deuxième récipient. L'air est éjecté à travers une grille placée sur la paroi supérieure. Disponible avec 1 et 2 cartouches.



Die neuen mobilen Absauggeräte Minijet-df1/df2 mit horizontalen Filterpatronen sind geeignet für die Absaugung und Filtration von Schweißrauch, groben und feinen Stäuben, sowie für geringe Mengen an Späne. Ausgestattet mit Arm Techno 150 von 3 mt. Die schadstoffbehaftete Luft wird durch einen Zentrifugalventilator im Unterdruck angesaugt und durchströmt dabei die Vorkammer, in welcher die groben Partikel bereits vorabgeschieden werden und sich im ersten Behälter ansammeln. Das folgende Labyrinth und die Filtration durch hocheffiziente Filterpatronen sorgen für die Abscheidung der restlichen Stäube, die im zweiten Behälter dekantieren. Die Luft wird durch einen Rost an der oberen Wand angeordnet ausgeworfen. Erhältlich mit 1 und 2 Patronen.



El nuevo filtro Minijet-df1/df2 con cartuchos horizontales, encuentra aplicación en la aspiración y filtración de humos de soldadura, polvos finos y gruesos en cantidades limitadas. Las maquinas son completas de una conexión apta a acoplar los brazos de aspiración modelo Techno. El aire contaminado se aspira a través del brazo y decanta en una precámara vertical donde se produce una primera pre-separación de la mayor parte de los polvos que se quedan en el primer cajón de recolección. A seguir hay un laberinto y una sección de filtración con cartuchos de alta eficiencia donde se produce la filtración de los polvos residuos. Estos polvos residuos se depositan en el segundo cajón de recolección. El aire filtrado, atraviesa el ventilador de alto rendimiento, situado en la parte superior del filtro (que garantiza una elevada capacidad de aspiración con un bajo nivel de ruido) y es expulsado a través de una red situada en la parte superior. Disponible en modelos con 1 o 2 cartuchos.



ref.	mm
A	675
B	740
C	1162
D	939
E	2360
F	1530

### MINIJET-DF1

- Sistema automatico di pulizia ad aria compressa.
- Pneumatic cleaning automatic system (with compressed air).
- Système automatique de décolmatage a air comprimé.
- Einer automatischen Druckluftabreinigung.
- Sistema de limpieza por medio de aire comprimido.

**1C**

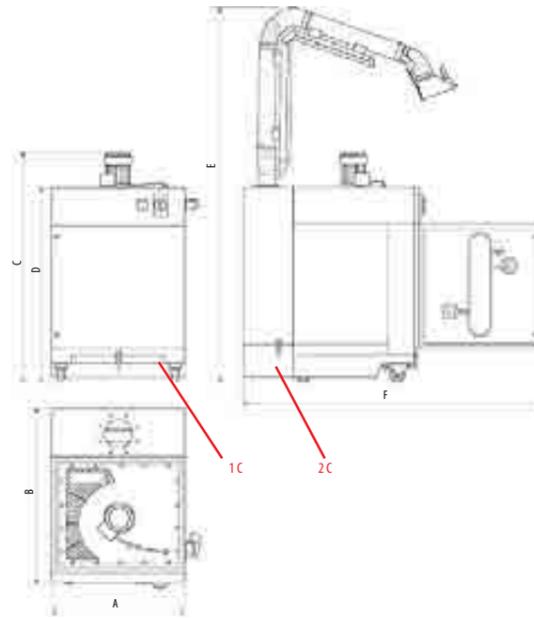
- Cassetto di raccolta polveri pesanti.
- Heavy dusts collection drawer.
- Tiroir pour la collecte des poussières lourdes.
- Schublade für die Sammlung von schwerere Staub.
- Cajon recupero polvo pesado.

**2C**

- Cassetto di raccolta polveri filtrate fini.
- Filtered dusts collection drawer.
- Tiroir pour la collecte des poussières fines et filtrées.
- Schublade für die Sammlung von feine und gefilterte Staube.
- Cajon recupero polvo filtrado fino.

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	%	m <sup>2</sup>	Kg.	Lbs.	V	phases	Hz	cert	cart.	HP	Kw
MINIJET-DF1	1100	856	99,9	8	135	297,6	230/400	3ph+N+T	50	CE	1	1	0,75



ref.	mm
A	750
B	955
C	1380
D	1158
E	2579
F	1654

### MINIJET-DF2

- Sistema automatico di pulizia ad aria compressa.
- Pneumatic cleaning automatic system (with compressed air).
- Système automatique de décolmatage a air comprimé.
- Einer automatischen Druckluftabreinigung.
- Sistema de limpieza por medio de aire comprimido.

**1C**

- Cassetto di raccolta polveri pesanti.
- Heavy dusts collection drawer.
- Tiroir pour la collecte des poussières lourdes.
- Schublade für die Sammlung von schwerere Staub.
- Cajon recupero polvo pesado.

**2C**

- Cassetto di raccolta polveri filtrate fini.
- Filtered dusts collection drawer.
- Tiroir pour la collecte des poussières fines et filtrées.
- Schublade für die Sammlung von feine und gefilterte Staube.
- Cajon recupero polvo filtrado fino.

### OPTIONAL

- Plenum insonorizzato.
- Soundproof plenum.
- Plenum insonorisé.
- Schalldämmhaube.
- Plenum insonorizado.

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	%	m <sup>2</sup>	Kg.	Lbs.	V	phases	Hz	cert	cart.	HP	Kw
MINIJET-DF2	1550	1109	99,9	16	170	374,8	230/400	3ph+N+T	50	CE	2	1,5	1,1

cod. DF-CART/01 Ø325 - H400 mm

**IFA/BGIA M PES**

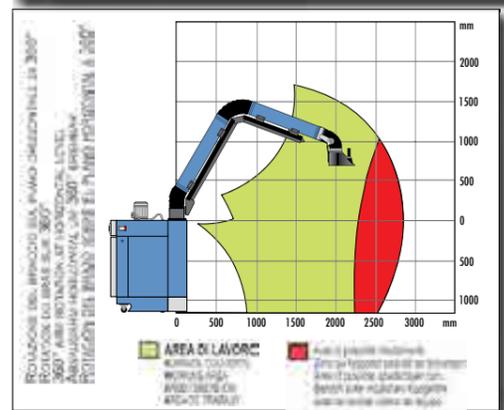
- Cartucce filtranti.
- Filtering cartridges.
- Cartouches filtrantes.
- Filterpatronen.
- Cartuchos filtrantes.

- Cartuccia in Poliestere.
- Polyester cartridges.
- Cartouches Polyester.
- Polyesterpatronen.
- Cartuchos filtrantes.

### filtration process

- AREA DI LAVORO
- AREA FILTRAZIONE
- AREA COMPRESA

- Contatore.
- Hour meter.
- Compteur horaire.
- Stundenzähler.
- Contador de horas.





I nuovi filtri a cartucce orizzontali Masterjet-df2 trovano applicazione nell'aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura, polveri fini e grossolane, trucioli in modesta quantità. Equipaggiato di braccio Techno 0150 L 3 mt. L'aria attraversa la precamera verticale nella quale avviene, per decantazione, la separazione della maggior parte delle polveri: quelle più pesanti si depositano sul fondo nel primo cassetto di raccolta. Il successivo labirinto e la sezione filtrante con cartucce ad alta efficienza, provvedono alla filtrazione delle polveri residue che si depositano nel secondo contenitore. L'aria viene espulsa attraverso una griglia posta sulla parte superiore. Disponibile in versione con 1 e 2 cartucce.



The Masterjet-df2 filter units equipped with horizontal cartridges are suitable for suction and filtration of welding fumes, fine and coarse dusts as well as of small quantities of chips. Equipped with an articulated arm flanged model Techno 0150 L 3 mt. The filter unit consists of one vertical pre-chamber, where the heaviest dusts are sorted out, as a tailing pond. The dusts can falling then in a first collecting bin. The following labyrinth together with the high efficiency filtering cartridges complete the filtration of the remaining fine dusts collecting them in the second bin. Air is exhausted out through a top grill. Version available with one or two cartridges.



Les nouveaux filtres à cartouches horizontales Masterjet-df2 trouvent application dans l'aspiration et la filtration des fumées de soudure, poussières fines ou plus importantes, copeaux en faible quantité. Equipés d'un bras Techno 150 de 3 mt. L'air traverse la préchambre dans laquelle se produit par décantation la séparation de la majeure partie des poussières: les plus lourdes se déposent dans le premier container. Le suivant labyrinthe et la section de filtre à cartouches à haute efficacité assurent une filtration de la poussière résiduelle, qui est déposée dans le deuxième récipient. L'air est éjecté à travers une grille placée sur la paroi supérieure. Disponible avec 1 et 2 cartouches.



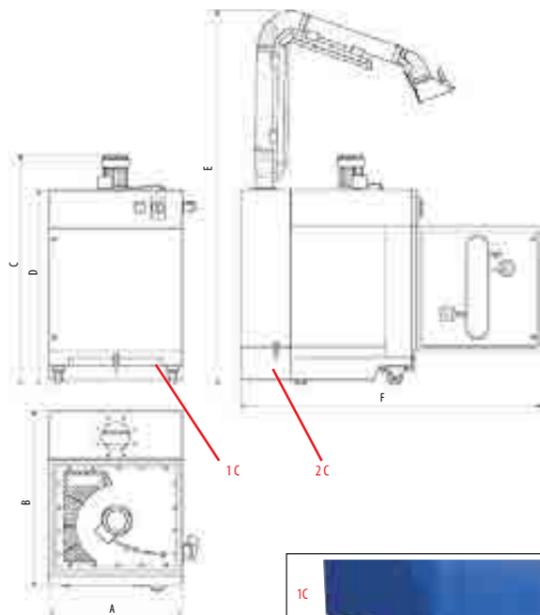
Die neuen mobilen Absauggeräte Masterjet-df2 mit horizontalen Filterpatronen sind geeignet für die Absaugung und Filtration von Schweißrauch, groben und feinen Stäuben, sowie für geringe Mengen an Späne. Ausgestattet mit Arm Techno 150 von 3 mt. Die schadstoffbehaftete Luft wird durch einen Zentrifugalventilator im Unterdruck angesaugt und durchströmt dabei die Vorkammer, in welcher die groben Partikel bereits vorabgeschieden werden und sich im ersten Behälter ansammeln. Das folgende Labyrinth und die Filtration durch hocheffiziente Filterpatronen sorgen für die Abscheidung der restlichen Stäube, die im zweiten Behälter dekantieren. Die Luft wird durch einen Rost an der oberen Wand angeordnet ausgeworfen. Erhältlich mit 1 und 2 Patronen.



El nuevo filtro Masterjet-df2 con cartuchos horizontales, encuentra aplicación en la aspiración y filtración de humos de soldadura, polvos finos y gruesos en cantidades limitadas. Las maquinas son completas de una conexión apta a acoplar los brazos de aspiración modelo Techno. El aire contaminado se aspira a través del brazo y decanta en una precámara vertical donde se produce una primera pre-separación de la mayor parte de los polvos que se quedan en el primer cajón de recolección. A seguir hay un laberinto y una sección de filtración con cartuchos de alta eficiencia donde se produce la filtración de los polvos residuos. Estos polvos residuos se depositan en el segundo cajón de recolección. El aire filtrado, atraviesa el ventilador de alto rendimiento, situado en la parte superior del filtro (que garantiza una elevada capacidad de aspiración con un bajo nivel de ruido) y es expulsado a través de una red situada en la parte superior. Disponible en modelos con 1 o 2 cartuchos.



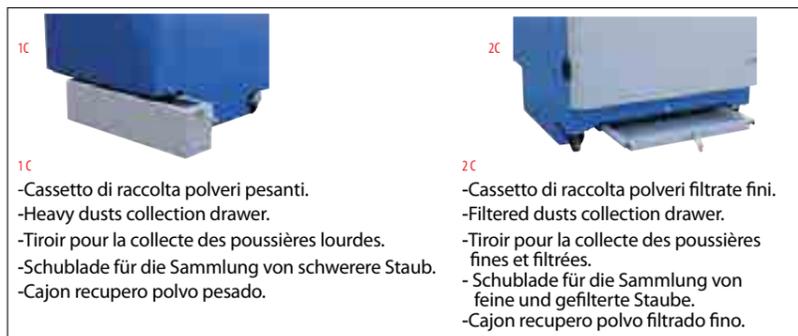
HD



ref.	mm
A	750
B	955
C	1380
D	1158
E	2579
F	1654



- Sistema automatico di pulizia ad aria compressa.
- Pneumatic cleaning automatic system (with compressed air).
- Système automatique de décolmatage a air comprimé.
- Einer automatischen Druckluftabreinigung.
- Sistema de limpieza por medio de aire comprimido.



- 1C**
- Cassetto di raccolta polveri pesanti.
  - Heavy dusts collection drawer.
  - Tiroir pour la collecte des poussières lourdes.
  - Schublade für die Sammlung von schwerere Staub.
  - Cajon recupero polvo pesado.

- 2C**
- Cassetto di raccolta polveri filtrate fini.
  - Filtered dusts collection drawer.
  - Tiroir pour la collecte des poussières fines et filtrées.
  - Schublade für die Sammlung von feine und gefilterte Staube.
  - Cajon recupero polvo filtrado fino.

### OPTIONAL



- Plenum insonorizzato.
- Soundproof plenum.
- Plenum insonorisé.
- Schalldämmhaube.
- Plenum insonorizado.



MASTERJET-DF2-200



HD HD



MASTERJET-DF2-2BR



HD

### Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	m³/h	c.f.m.	%	m²	Kg.	Lbs.	V	phases	Hz	cert	cart.	HP	Kw
MASTERJET-DF2-1BR	1500	1345	99,9	16	185	407,9	230/400	3ph+N+T	50	CE	2	3	2,2
MASTERJET-DF2-2BR	2500	1345	99,9	16	210	462,9	230/400	3ph+N+T	50	CE	2	3	2,2
MASTERJET-DF2-200	2000	1345	99,9	16	190	418,8	230/400	3ph+N+T	50	CE	2	3	2,2



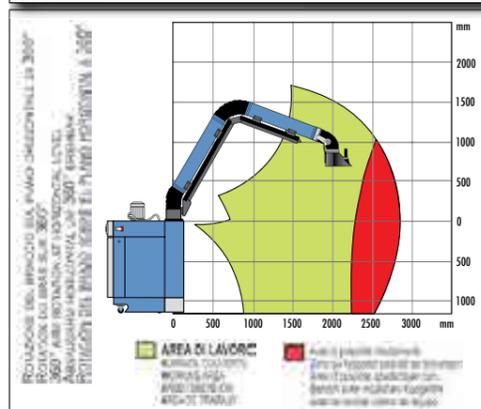
- Cartucce filtranti.
- Filtering cartridges.
- Cartouches filtrantes.
- Filterpatronen.
- Cartuchos filtrantes.



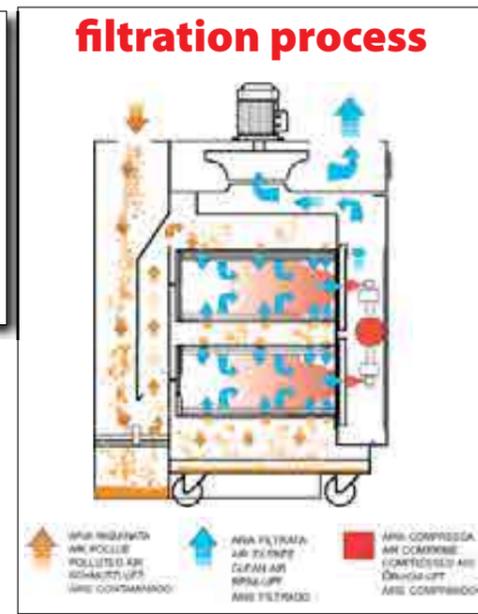
- Cartuccia in Poliestere.
- Polyester cartridges.
- Cartouches Polyester.
- Polyesterpatronen.
- Cartuchos filtrantes.

cod. DF-CART/01  
Ø325 - H400 mm

IFA/BGIA  
M PES



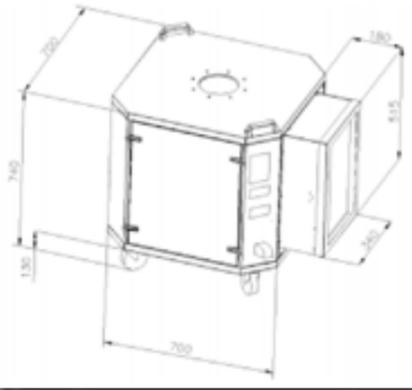
- Contaore.
- Hour meter.
- Compteur horaire.
- Stundenzähler.
- Contador de horas.



- AREA DI LAVORO
- AREA FILTRAZIONE
- AREA COMPRESA



- Unità carrellata con filtrazione elettrostatica per l'aspirazione di fumi di saldatura, anche oleosa. Dotata aspiratore da 0,75 HP e di un braccio articolato TECHNO Ø150 L 3 mt, sviluppa una portata di 1.400 m<sup>3</sup>/h con filtro a carboni attivi (2,5 kg) in uscita.
- Mobile unit with electrostatic filtration suitable for the extraction of welding fumes and also oil mists. It is equipped with 0,75 HP fan one 3 m long articulated arm TECHNO diam. 150 and 2,5 kg activated carbon. Airflow 1.400 m<sup>3</sup>/h
- Groupe mobile avec filtration électrostatique pour l'aspiration des fumées de soudure même huileuse. Fourni avec un ventilateur de 0,75 HP et un bras articulé TECHNO, débit d'aspiration 1.400 m<sup>3</sup>/h, avec filtration à charbon actif (2,5 kg) en sortie.
- Mobilgeraet fuer Schweissrauchabsaugung auch mit Oelen. Ausgestattet mit Ventilator 0,75 HP und Gelenkarm TECHNO. Max Foerderleistung 1.400 M<sup>3</sup>/St. Mit Aktivkohlenfiltern (2,5 Kg in Ausblas).
- Unidad móvil con filtración electro-estática para aspiración de humo de soldadura, también aceitosa. Equipada con aspirador de 0,75 HP e de un brazo articulado TECHNO con un caudal de 1.400 m<sup>3</sup>/h con filtro a carbón activado (2,5 kg) en la salida.



- 1 FIREFILTER** (cod. MINOR-E/RIPM)
- 2 CELLA IONIZZANTE** (cod. MINOR-E/RICO8)
- 3 CARBONFILTER** (cod. MINOR-E/RIPC)

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	m <sup>3</sup> /h	%	Hz	Carb. Kg.	Carb. Lbs	r.p.m.	HP	Kw	V
MINOR-E	1400	99	50	2,5	5,5	2900	1,5	1,1	400



- Unità carrellata con filtrazione elettrostatica per l'aspirazione di fumi di saldatura anche oleosa. Dotata di braccio articolato e aspiratore da 2HP (MASTER-E-1BR) con portata di 1500 m<sup>3</sup>/h o due bracci articolati TECHNO e 3HP (MASTER-E-2BR) con portata di 2.300 m<sup>3</sup>/h con filtro a carboni attivi (6kg) in uscita.
- Mobile unit with electrostatic filtration - suitable for the extraction of welding fumes and also oil mists. The MASTER-E-1BR unit is equipped with 2 HP fan and a 3-m-long articulated arm TECHNO diam. 150.- Airflow 1500 m<sup>3</sup>/h. The MASTER-E-2BR unit is equipped with 3 HP fan and two 3-m-long articulated arms diam. 150.- Airflow 2.300 m<sup>3</sup>/h - Both units have a 6 kg activated carbon filter.
- Groupe mobile avec filtration électrostatique pour l'aspiration des fumées de soudure même huileuse. Fourni avec 1 bras articulé TECHNO et 1 ventilateur de 2 HP (MASTER-E-1BR) pour un débit de 1500 m<sup>3</sup>/h ou 2 bras articulés TECHNO-3/C et 1 ventilateur de 3 HP (MASTER-E-2BR) pour un débit de 2.300 m<sup>3</sup>/h, avec filtration à charbon actif (6 kg) en sortie.
- Mobilgeraet fuer Schweissrauchabsaugung auch mit Oelen. Ausgestattet mit Gelenkarm und Ventilator 2 HP (MASTER-E-1BR) mit Max Foerderleistung 1500 M<sup>3</sup>/St. - oder mit 2 Gelenkarme TECHNO und 3 HP (MASTER-E-2BR) Max Foerderleistung 2.300 M<sup>3</sup>/St. Mit Aktivkohlenfiltern (6 Kg) in Ausblas.
- Unidad móvil con filtración electro-estática para aspiración de humo de soldadura, también aceitosa. Equipada con brazo articulado y aspirador de 2HP (MASTER-E-1BR) con caudal de 1500 m<sup>3</sup>/h o dos brazos articulados TECHNO y 3HP (MASTER-E-2BR) con caudal de 2.300 m<sup>3</sup>/h con filtro a carbón activado (6kg) en la salida.



- 1 FIREFILTER** (cod. MASTER-E/RIME)
- 2 CELLA IONIZZANTE** (cod. MASTER-E/1RCE)
- 3 CARBONFILTER** (cod. MASTER-E/RICA)

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	m <sup>3</sup> /h	%	Hz	Carb. Kg.	Carb. Lbs	V	r.p.m.	HP	Kw
MASTER-E-1BR	1500	99	50	6	13	400	2900	2	1,4
MASTER-E-2BR	2300	99	50	6	13	400	2900	3	2,2



[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)



**Unità filtranti e filtro-aspiranti fisse**  
**Stationary units and filter filtering**  
**and extracting**

**Unités fixes pour la filtration et**  
**l'aspiration**

**Feste Einheiten zur Filterung und**  
**Absaugung**

**Maquinas aspirantes filtrantes con**  
**filtro fijas**



# SUPERJET-DF



Il nuovo filtro a cartucce orizzontali Superjet-df trova applicazione nell'aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura, polveri grossolane e fini, trucioli in modesta quantità, polveri/fumi da taglio termico. Il gruppo è costituito da una pre-camera, dove la maggior parte delle polveri grossolane viene separata e si deposita nel primo cassetto di raccolta; il successivo labirinto e la sezione filtrante con cartucce ad alta efficienza provvedono alla filtrazione delle polveri residue. Il ventilatore ad alto rendimento, posto nella parte alta dell'unità, garantisce un'elevata capacità di aspirazione ed una bassa rumorosità.



The new Superjet-df equipped with horizontal cartridges is suitable for suction and filtration of welding fumes, fine and coarse dusts as well as of small quantities of chips, dusts/fumes from thermal cutting. The filter unit consists of one pre chamber, where the most dusts are sorted out, falling then in the first collecting bin. The following labyrinth together with the high efficiency filtering cartridges and the second collecting bin complete the filtration of the remaining dusts. The high performance fan, placed just on the top of the unit, assures a high suction capacity and a low noise level.



Le nouveau filtre a cartouches horizontale Superjet-df a été conçu pour l'aspiration et la filtration des fumées de soudure, poussières, de la plus fine a la plus grossière, certains types de copeaux en faible quantité, poussières et fumées de découpe laser. Le groupe est constitué d'une préchambre de décompression dans laquelle la majeure partie des polluants sont séparés et se déposent dans le premier caisson de récupération. La chicane qui suit et la partie filtration constituée de cartouches filtrantes a tres haute efficacité permettent une filtration des poussières résiduelles. Le moteur ventilateur a haut rendement, positionné dans la partie haute du groupe, fonctionne en dépression, assure une grande capacité d'aspiration et une niveau sonore particulièrement faible.

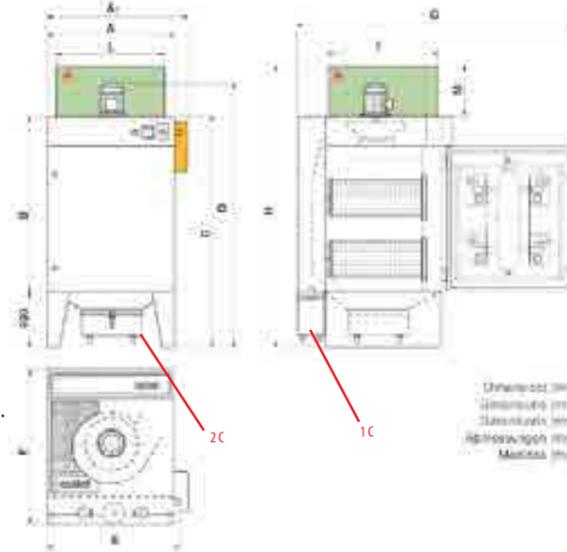


Das neue Filtergerät mit horizontalen Filterpatronen Superjet-df findet die optimale Anwendung bei der Absaugung und Filtration von Schweissrauch, feinen und groben Stäuben, kleine Mengen an Späne, sowie Stäube und Rauch aus Laser- und Plasmaschneiden. Das Gerät besteht aus einer Vorkammer, bei welcher die groben Stäube bereits abgeschieden werden und sich in den ersten Behälter ansammeln; das nachstehende Labyrinth und die Filterkammer mit Hochleistungspatronen gewährleisten die Filtration der Reststäube. Der im oberen Teil des Gerätes angeordnete Ventilator garantiert eine hohe Saugleistung und einen niedrige Lärmemission.



El nuevo filtro Superjet-df con cartuchos horizontales, encuentra aplicación en la aspiración y filtración de humos de soldadura, polvos finos y gruesos en cantidades limitadas y polvos/humos procedentes de corte termico. El equipo está constituido por una pre cámara, donde se produce una primera pre-separación de la mayor parte de los polvos, que se depositan en el primer cajón de recolección. A seguir hay un laberinto y una sección de filtración con cartuchos de alta eficiencia donde se produce la filtración de los polvos residuos. Estos polvos residuos se depositan en el segundo cajón de recolección. El aire filtrado, atraviesa el ventilador de alto rendimiento, situado en la parte superior del filtro que garantiza una elevada capacidad de aspiración con un bajo nivel de ruido.

SUPERJET	A	A1	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M
DF4/DF4R/ THERMALCUT	930	-	1120	1610	1915	1015	1210	2085	2043	866	838	433
DF6/ THERMALCUT	1100	-	1315	1805	2130	1190	1210	2260	2358	1038	840	553
DF9/ THERMALCUT	-	1500	1495	1979	2354	-	1293	2540	2532	1293	980	553



- \* -Plenum insonorizzato.
- Soundproof plenum.
- Plenum insonorisé.
- Schalldämmhaube.
- Plenum insonorizado.

- Quadro elettrico per DF4 e DF6 (standard solo nel DF9).
- Electric control board for DF4 and DF6 (standard only in DF9).
- Armoire électrique pour DF4 et DF6 (standard seulement dans DF9).
- Schaltschrank für DF4 und DF6 (standard nur in DF9).
- Tablero eléctrico para DF4 y DF6 (standard sólo en DF9).



- 1C -Cassetto di raccolta polveri pesanti.
- Heavy dusts collection drawer.
- Tiroir pour la collecte des poussières lourdes.
- Schublade für die Sammlung von schwerere Staub.
- Cajon recupero polvo pesado.



- 2C -Cassetto di raccolta polveri filtrate fini.
- Filtered dusts collection drawer.
- Tiroir pour la collecte des poussières fines et filtrées.
- Schublade für die Sammlung von feine und gefilterte Staube.
- Cajon recupero polvo filtrado fino.

**IFA/BGIA-PTFE/MEMBRANE**  
cod. SUPERJET-DF-CA-TC Ø325 - H750 mm (B)

- Cartucce filtranti.
- Filtering cartridges.
- Cartouches filtrantes.
- Filterpatronen.
- Cartuchos filtrantes.

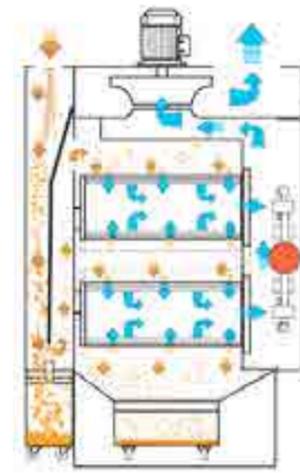
**M PES**  
cod. SUPERJET-DF-CA Ø325 - H750 mm (A)

- Cartuccia in Poliestere.
- Polyester cartridges.
- Cartouches Polyester.
- Polyesterpatronen.
- Cartuchos filtrantes.



# SUPERJET-DF

## filtration process



SPUR INERZIA  
AIR POLLUTED  
POLYESTER AIR  
RECOVERED  
AIR CONTAMINATED

AREA FILTRA  
AIR FILTER  
DUSTY AIR  
INLET  
AIR FILTRATED

AIR COMPRESSA  
AIR COMPRESS  
CONNECTED AIR  
DANNOUS AIR  
AIR COMPRESSOR

## OPTIONAL



- Raccordo di ingresso.
- Inlet connection.
- Raccord d'entrée.
- Übergangsstück saugseitig.
- Cambio de sección de ingreso.



- Uscita dell'aria.
- Air outlet.
- Sortie d'air.
- Ausblas.
- Salida del aire.



- Manometro / Presa pentapolare.
- Pressure switch / 5 Pins plug.
- Manomètre / Prise a 5 broches male.
- Manometer / 5-Poliger industriestecker.
- Manómetro / Enchufe pentapolar.

## PLENUM INSONORIZZATO



- Con rete.
- With net.
- Avec grille.
- Mit schutzgitter.
- Con red.
- Con carboni attivi.
- With activated carbons.
- Avec charbons actif.
- Mit aktivkohle.
- On carbon activo.
- Con filtro assoluto.
- With hepa filter.
- Avec filtre absolu.
- Mit absolutfilter.
- Con filtro absoluto.

Sistema automatico di pulizia ad aria compressa - Pneumatic cleaning automatic system (with compressed air)  
- Système automatique de décolmatage a air comprimé - Einer automatischen Druckluftabreinigung - Sistema de limpieza por medio de aire comprimido



### SUPERJET-DF4



### SUPERJET-DF6



### SUPERJET-DF9

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	m <sup>3</sup> /h max	c.f.m.	%	m <sup>2</sup>	Kg.	Lbs.	V	phases	CART	Hz	cert	HP	Kw
SUPERERJET-DF4	2200	1298	99,99	37	380	836	230/400	3ph+N+T	4 (A)	50/ 60 on request	CE	3	2,2
SUPERERJET-DF4R	3000	1770	99,99	48	385	847	230/400	3ph+N+T	4 (A)	50/ 60 on request	CE	4	3
SUPERERJET-DF4 THERMALCUT	2000	1180	-	48	380	836	230/400	3ph+N+T	4 (B)	50/ 60 on request	CE	3	2,2
SUPERERJET-DF6	4000	2360	99,99	72	470	1034	400/690	3ph+N+T	6 (A)	50/ 60 on request	CE	4	4
SUPERERJET-DF6 THERMALCUT	2500	1475	-	48	470	1034	230/400	3ph+N+T	4 (B)	50/ 60 on request	CE	4	3
SUPERERJET-DF9	6500	3835	99,99	108	620	1364	400/690	3ph+N+T	9 (A)	50/ 60 on request	CE	5,5	7,5
SUPERERJET-DF9 THERMALCUT	3500	2065	-	72	620	1364	400/690	3ph+N+T	6 (B)	50/ 60 on request	CE	5,5	4



**SUPERJET-DF4**

	20 mt Tot (compreso Camino espulsione)	1/2 Contemporaneità
	20 mt Tot (including Chimney expulsion)	1/2 Contemporary
	20 mt Tot (y compris l'expulsion Cheminée)	1/2 Contemporaine
	20 mt Tot (wozu auch die Ausweisung Kamin)	1/2 Zeitgenössischen
	20 mt Tot (incluyendo la expulsión Chimenea)	1/2 Contemporaneidad

**SUPERJET-DF9**

	40/45 mt Tot (compreso Camino espulsione)	4/4 Contemporaneità
	40/45 mt Tot (including Chimney expulsion)	5/6 Contemporary
	40/45 mt Tot (y compris l'expulsion Cheminée)	5/6 Contemporaine
	40/45 mt Tot (wozu auch die Ausweisung Kamin)	5/6 Zeitgenössischen
	40/45 mt Tot (incluyendo la expulsión Chimenea)	5/6 Contemporaneidad

**SUPERJET-DF4R**

	20/30 mt Tot (compreso Camino espulsione)	2/3 Contemporaneità
	20/30 mt Tot (including Chimney expulsion)	2/3 Contemporary
	20/30 mt Tot (y compris l'expulsion Cheminée)	2/3 Contemporaine
	20/30 mt Tot (wozu auch die Ausweisung Kamin)	2/3 Zeitgenössischen
	20/30 mt Tot (incluyendo la expulsión Chimenea)	2/3 Contemporaneidad

**SUPERJET-DF9PLUS11**

	50/60 mt Tot (compreso Camino espulsione)	5/6 Contemporaneità
	50/60 mt Tot (including Chimney expulsion)	5/6 Contemporary
	50/60 mt Tot (y compris l'expulsion Cheminée)	5/6 Contemporaine
	50/60 mt Tot (wozu auch die Ausweisung Kamin)	5/6 Zeitgenössischen
	50/60 mt Tot (incluyendo la expulsión Chimenea)	5/6 Contemporaneidad

**SUPERJET-DF6**

	30/35 mt Tot (compreso Camino espulsione)	3/3 Contemporaneità
	30/35 mt Tot (including Chimney expulsion)	3/3 Contemporary
	30/35 mt Tot (y compris l'expulsion Cheminée)	3/3 Contemporaine
	30/35 mt Tot (wozu auch die Ausweisung Kamin)	3/3 Zeitgenössischen
	30/35 mt Tot (incluyendo la expulsión Chimenea)	3/3 Contemporaneidad

**SUPERJET-DF9PLUS15**

	60/70 mt Tot (compreso Camino espulsione)	6/7 Contemporaneità
	60/70 mt Tot (including Chimney expulsion)	6/7 Contemporary
	60/70 mt Tot (y compris l'expulsion Cheminée)	6/7 Contemporaine
	60/70 mt Tot (wozu auch die Ausweisung Kamin)	6/7 Zeitgenössischen
	60/70 mt Tot (incluyendo la expulsión Chimenea)	6/7 Contemporaneidad



Unità filtrante ad azione meccanica per abbattimento fumi di saldatura. Equipaggiato con prefiltro metallico antiscintilla, 2 celle filtranti in poliestere ad efficienza crescente e cella di carboni attivi per deodorare i fumi filtrati. Ideale per impianti con reintegro fumi in ambiente di lavoro, STARFILTER è disponibile in 2 modelli da 2.000 e 4.000 m<sup>3</sup>/h.



Mechanical Filtering unit for cleaning welding fumes. Equipped with metallic anti-spark pre-filter, 2 incremental efficiency polyester filtering cells and an activated carbon cell for deodorising filtered fumes. Ideal for systems where fumes are recycled into the working area, STARFILTER is available in two models: 2.000 and 4.000 m<sup>3</sup>/h.



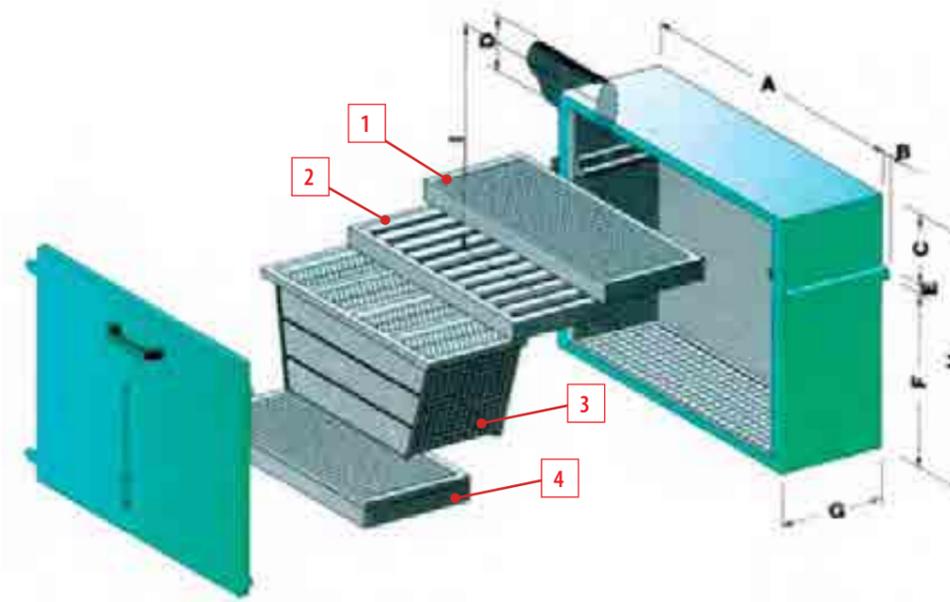
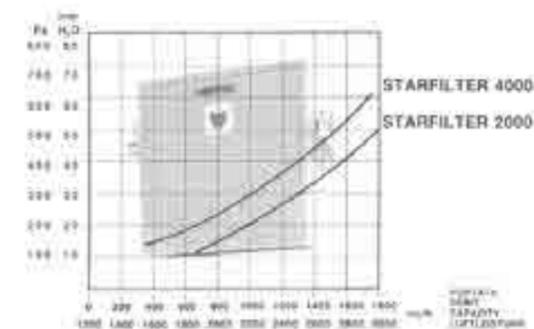
Unité mécanique pour la filtration des fumées de soudure. Équipé d'un préfiltre métallique anti-étincelles, de 2 cellules filtrantes en polyester à efficacité progressive et de cellule à charbons actifs pour désodoriser les fumées filtrées. Idéal pour installations à recyclage des fumées en atmosphère de travail, STARFILTER existe en 2 modèles de 2.000 et 4.000 m<sup>3</sup>/h.



Mechanische wirkender Filtereinheit für das Abscheiden von Schweißrauch. Ausgestattet mit Funkenlöcher-Vorfilter aus Metall, 2 Filterzellen aus progressiv aufgebautem Polyester und einer Aktivkohlezelle zur Geruchsverbesserung der gefilterten Rauche. Ideal für Anlagen, bei denen der Rauch in die Arbeitsumgebung zurückgeführt wird. STARFILTER ist in 2 Modellen - 2.000 und 4.000 m<sup>3</sup>/h - erhältlich.



Maquinas filtrantes fijas con filtro ad accion mecanica para eliminar los humos de soldadura. Equipado con prefiltro metálico antichispa, 2 cámaras filtrantes de poliéster de eficacia creciente y cámara de carbón activo para desodorizar los humos filtrados. Ideal para sistemas con evacuación de humos en el ambiente de trabajo. STARFILTER está disponible en 2 modelos de 2.000 y 4.000 m<sup>3</sup>/h.



- 1 **FIREFILTER**  
(cod. STAR2000-RIPM)  
(cod. STAR4000-RIPM)
- 2 **PREFILTER**  
(cod. STAR2000-RIPS)  
(cod. STAR4000-RIPS)
- 3 **SMOKEFILTER**  
(cod. STAR-2000-RIF)  
(cod. STAR-4000-RIF)
- 4 **CARBONFILTER**  
(cod. STAR2000-CONT)  
(cod. STAR4000-CONT)

## Accessori - Accessories - Accessoires - Zubehör - Accesorios



### STAR-2000-SPS / STAR-4000-SPS

Kit composto da 2 supporti per fissaggio a muro.

Kit consisting of 2 wall supports.

Kit composé de 2 supports pour fixation murale.

Kit bestehend aus 2 Halterungen für die Wandbefestigung.

Kit con 2 soportes de pared.

### STAR-2000-FU / STAR-4000-FU

Flangia di collegamento tra filtro e camino di espulsione fumi diametro 200 mm.

Connecting flange between filter and exhaust diameter 200mm.

Bride de raccordement entre le filtre et le cheminée d'expulsion avec diamètre 200 mm.

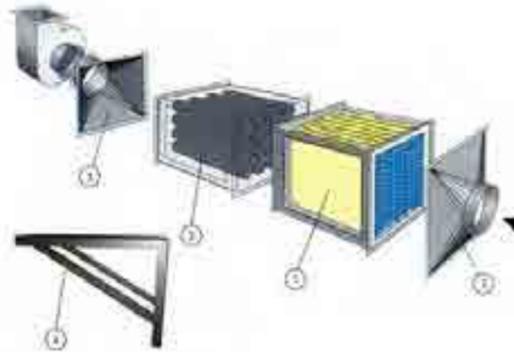
Anschlussflansch zwischen dem Filter und der Verteilung Kamin mit Durchmesser 200 mm.

Brida de acople entre el filtro y la chimenea de expulsion humos con diametro 200 mm.



## Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	mm H <sub>2</sub> O	Pa	%	Kg.	Lbs.	Carb. Kg.	Carb. Lbs.	A	B	C	D	E	F	G	H	I
STARFILTER-2000	2000	1176	75	750	95	55	121	8	17,6	700	45	320	200	55	445	310	820	690
STARFILTER-4000	4000	2352	85	850	95	90	199	16	35,2	700	45	320	200	55	445	610	820	690



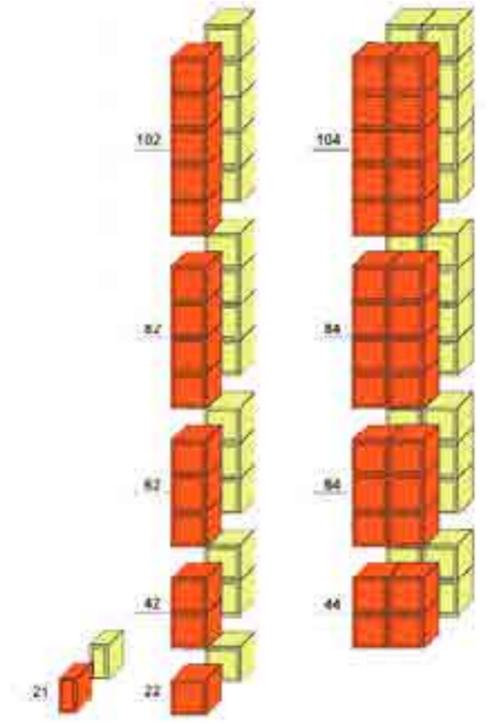
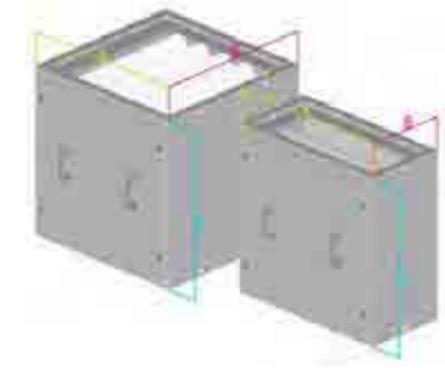
N	Model
1	FILTER
2	CARBON
3	FEU*
4	ME-750-1000

\* Scegliere il Ø di uscita  
 \* Choose the outlet diam.  
 \* Choisir le Ø de sortie  
 \* Bitte Ausblas DN wählen  
 \* Indicar diámetro de salida

- Filtra modulare a tasche di poliestere per la filtrazione di fumi di saldatura. La combinazione del modello FILTER con il modello CARBON permette di filtrare e deodorare dei fumi su impianti con portate fino a 27.000 m<sup>3</sup>/h.
- Modular polyester pocket filter for filtering welding fumes. The combination of the FILTER and CARBON models can be used to filter and deodorise fumes in systems with a capacity of up to 27.000 m<sup>3</sup>/h.
- Filtre modulaire à poches en polyester pour filtration de fumées de soudure. La combinaison du modèle FILTER au modèle CARBON permet de filtrer et de désodoriser des fumées sur des installations à des débits jusqu'à 27.000 m<sup>3</sup>/h.
- Modularer Polyester-Taschenfilter für das Filtern von Schweißrauch. Die Kombination des Modells FILTER mit dem Modell CARBON ermöglicht das Filtern und die Geruchsverbesserung von Rauchen an Anlagen mit Leistung bis 27.000 m<sup>3</sup>/h.
- Filtro modular de compartimentos en poliéster para filtrar humos de soldadura. Combinando los modelos FILTER y CARBON es posible filtrar y desodorizar los humos de sistemas con caudales de hasta 27.000 m<sup>3</sup>/h.

**FILTER**

**CARBON**



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

FILTER	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	Tot Kg.	Lbs.	A	B	C	Ricambi - Spare parts - Pièces détachées - Ersatzteile - Refacciones	Cod.
FILTER-21	1500	882	25	55	700	350	700	Ricambi - Spare parts - Pièces détachées - Ersatzteile - Refacciones	1 x PF-287 - 1 x FIT-287
FILTER-22	3000	1764	42	92	700	700	700		1 x PF-590 - 1 x FIT-590
FILTER-42	6000	3529	84	185	1400	700	700		2 x PF-590 - 2 x FIT-590
FILTER-44	12000	7058	168	370	1400	1400	700		4 x PF-590 - 4 x FIT-590
FILTER-62	9000	5292	126	277	2100	700	700		3 x PF-590 - 3 x FIT-590
FILTER-64	18000	10588	252	554,4	2100	1400	700		6 x PF-590 - 6 x FIT-590
FILTER-82	12000	7058	168	370	2800	700	700		4 x PF-590 - 4 x FIT-590
FILTER-84	24000	14117	336	740	2800	1400	700		8 x PF-590 - 8 x FIT-590
FILTER-102	15000	8823	210	462	3500	700	700		5 x PF-590 - 5 x FIT-590
FILTER-104	30000	17647	420	924	3500	1400	700		10 x PF-590 - 10 x FIT-590

Cod. FILTRI
PF-287 PREFILTER 700 x 350
PF-590 PREFILTER 700 x 700
FIT-287 FILTER 700 x 350
FIT-590 FILTER 700 x 700



95% FILTRATION EFFICIENCY

CARBON	Carb. Kg	Tot Kg.	Tot. Lbs	A	B	C	Ricambi - Spare parts - Pièces détachées - Ersatzteile - Refacciones	Cod.
CARBON-21	20	48	105	700	350	700	Ricambi - Spare parts - Pièces détachées - Ersatzteile - Refacciones	2 x CARBON-RIS 10 Kg
CARBON-22	40	88	194	700	700	700		4 x CARBON-RIS 10 Kg
CARBON-42	80	176	387	1400	700	700		8 x CARBON-RIS 10 Kg
CARBON-44	160	352	775	1400	1400	700		16 x CARBON-RIS 10 Kg
CARBON-62	120	264	509	2100	700	700		12 x CARBON-RIS 10 Kg
CARBON-64	240	528	1162	2100	1400	700		24 x CARBON-RIS 10 Kg
CARBON-82	160	352	775	2800	700	700		16 x CARBON-RIS 10 Kg
CARBON-84	320	704	1549	2800	1400	700		32 x CARBON-RIS 10 Kg
CARBON-102	200	440	968	3500	700	700		20 x CARBON-RIS 10 Kg
CARBON-104	400	880	1936	3500	1400	700		40 x CARBON-RIS 10 Kg

Cod. CARTUCCIA
CARBON-CARTU
CARBON-RIS 10 Kg



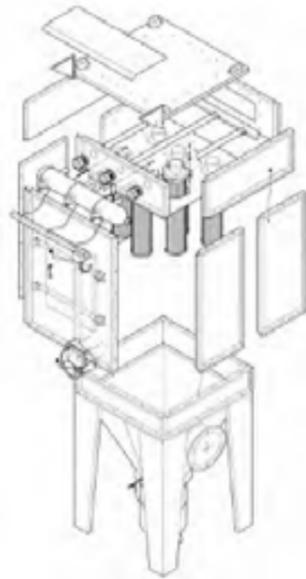
Filtro modulare a cartucce (BIA/U.S.G.) per la depurazione di fumi e polveri derivanti da processi di saldatura o taglio. Studiato per impianti centralizzati anche di portata elevata dispone di sistema di pulizia automatica ad aria compressa per mezzo di programmatore ciclico con depressostato differenziale. Portata max 31.000 m<sup>3</sup>/h.

Modular cartridge filter (BIA/U.S.G. category) suitable for the extraction and filtration of fumes and dusts produced by welding and cutting procedures. It is suitable for centralized systems requiring high airflows. It is equipped with automatic and pneumatic cyclic cleaning programmer with differential pressure gauge. Max airflow 31.000 m<sup>3</sup>/h.

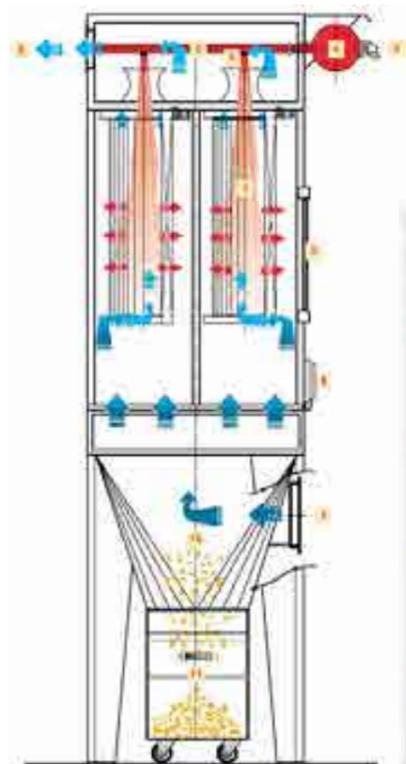
Filtre modulaire à cartouches (BIA/U.S.G.) pour le dépoussiérage des fumées et poussières dérivantes de procédés de soudage ou de coupage. Étudié pour des installations centralisées même à des débits élevés, le filtre dispose d'un système de décolmatage par jet d'air comprimé programmable avec pressostat différentiel. Débit maximum: 31.000 m<sup>3</sup>/h.

Modulpatronenfilter (BIA/U.S.G.) fuer Rauch- und Staubreinigung; bestimmt fuer Rauch und Staub, die von Schweiß- Schnittparbeit verursacht sind. Fuer zentralisierte- mit Hochforderleistungsanlage geplant, mit Druckluftautomatischesreinigungssystem der durch ein zyklische Programm mit differenzial Druckschalter funktioniert. Maximale Leistung bis 31.000 m<sup>3</sup>/St.

Unidad filtro-aspirante con cartucho (BIA/U.S.G.) para la depuración de humo y polvo producidos durante procesos de soldadura y corte. Desarrollado para instalaciones centralizadas también de grandes caudales, lleva un sistema de limpieza automática con aire comprimido por medio de un programador cíclico con depressostato diferencial. Caudal max 31.000 m<sup>3</sup>/h.

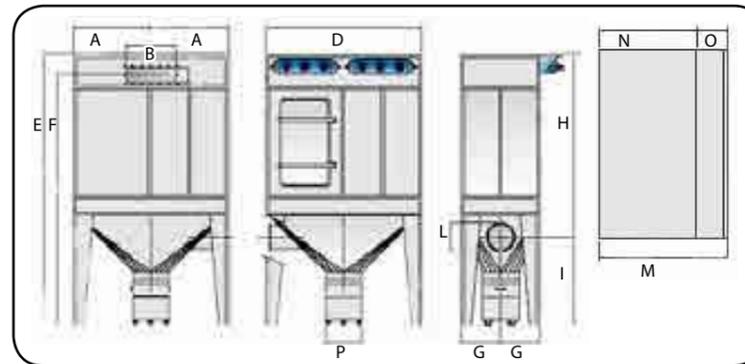


HD

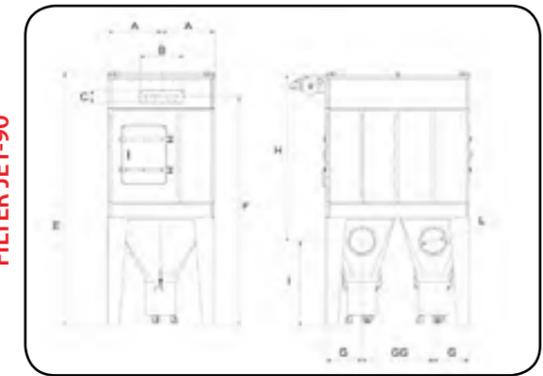


Programmatore Ciclico /  
Programmeur Cyclique /  
Cyclic Programmer /  
Zyklisches Steuergerät /  
Programador Cíclico

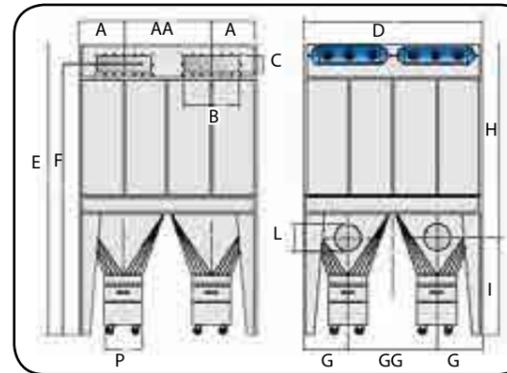
FILTERJET-30/40/60/80



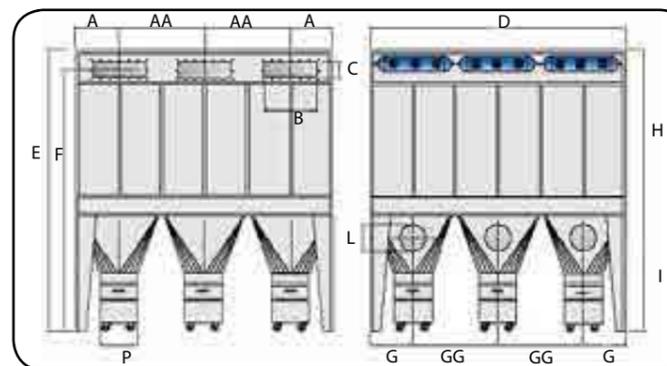
FILTERJET-90



FILTERJET-120/210



FILTERJET-310



**IN**

- Raccordo di ingresso
- Inlet connection
- Raccord d'entrée
- Übergangsstück saugseitig
- Cambio de sección de ingreso

**OUT**

- Raccordo di uscita
- Outlet connection
- Raccord sortie
- Auslassanschlussstück
- Accesorio de salida

Ø INLET/OUTLET ON REQUEST

Pulizia automatica /  
Automatic Cleaning /  
Décolmatage Automatique /  
Automatischesreinigungssystem /  
Limpieza Automática

cod. FILTERJET/C07 - Ø325X700  
cod. FILTERJET/C10 - Ø325X1000

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	A	AA	B	C	D	E	F	G	GG	H	I	L	M	N	O	P	m <sup>3</sup> /h	N. Cart	Ø CART	m <sup>2</sup>	Kg.	Lbs.
FILTERJET-30	575	-	700	200	1150	3515	3170	575	-	2145	1370	400	1550	1150	400	500	3600	6	Ø325x700	65	450	990
FILTERJET-40	575	-	700	200	1150	4015	3670	575	-	2645	1370	400	1550	1150	400	500	5200	6	Ø325x1000	94	580	1276
FILTERJET-60	850	-	700	200	1700	4015	3670	575	-	2615	1400	400	1550	1150	400	500	6900	8	Ø325x1000	125	840	1848
FILTERJET-80	1150	-	700	200	2300	4015	3670	575	-	2615	1400	400	1550	1150	400	500	10300	12	Ø325x1000	188	1100	2420
FILTERJET-90	820	-	700	200	2300	4015	3670	570	1160	2615	1400	400	2100	1700	400	500	13500	16	Ø325x1000	250	1650	3630
FILTERJET-120	630	1100	700	200	3460	4015	3670	570	1160	2645	1370	400	1550	1150	400	500	15500	18	Ø325x1000	282	1820	4004
FILTERJET-210	600	1100	700	200	2300	4015	3670	570	1160	2615	1400	400	2700	2300	400	500	20700	24	Ø325x1000	376	2200	4840
FILTERJET-310	630	1100	700	200	3460	4015	3670	570	1160	2615	1400	400	2700	2300	400	500	31000	36	Ø325x1000	564	3200	7040



Gruppo filtro-aspirante per nebbie oleose completo di elettroaspiratore. Grazie alla forza centrifuga del prefiltro elicoidale viene separata la quasi totalità delle particelle oleose. Per eliminare eventuali impurità residue l'aria passa attraverso un filtro a tasche a grande superficie filtrante. Portata max 3.600 m<sup>3</sup>/h. Disponibile in versione carrellata con 1 o 2 bracci Ø150 L 3 mt o fisso per impianti centralizzati.



Filtering unit equipped with fan for oil mists. The biggest part of the oil particles are separated thanks to centrifugal effect of the helical prefilter. The possible remaining impurities in the air are collected by a pocket filter with wide filtering surface. Max airflow 3.600 m<sup>3</sup>/h. Available as trolley version with one or two arms Ø150 L 3 mt or stationary as centralized projects.



Groupe aspirant et filtrant pour brouillard d'huile. Grâce au ventilateur et à la force centrifuge dans le préfiltre, les particules huileuses sont séparées de l'air. Les impuretés restantes sont filtrées à travers un filtre à poche et les substances liquides sont récupérées dans un récipient, Débit d'aspiration maximum : 3.600 m<sup>3</sup>/h. Disponible dans la version avec chariot et 1 ou 2 bras Ø150 de 3 mt. ou dans la version fixe pour systèmes centralisés.



Filter und Absaugungseinheit fuer Oelnebel ausgestattet mit Ventilator. Dank der Zentrifugalkraft der Spiralvorfilter werden fast alle Oelpartikeln getrennt. Um eventuelle Unreinheiten zu vermeiden, dann wird das Luft durch ein Taschenfilter mit hoehe Filterflaeche filtriert. Foerderleistungen 3.600 M<sup>3</sup>/St. Erhältlich in der Rädern Version mit ein oder zwei Arme Ø150 von 3 mt., oder in der feste Version fuer zentralisierte Systeme.



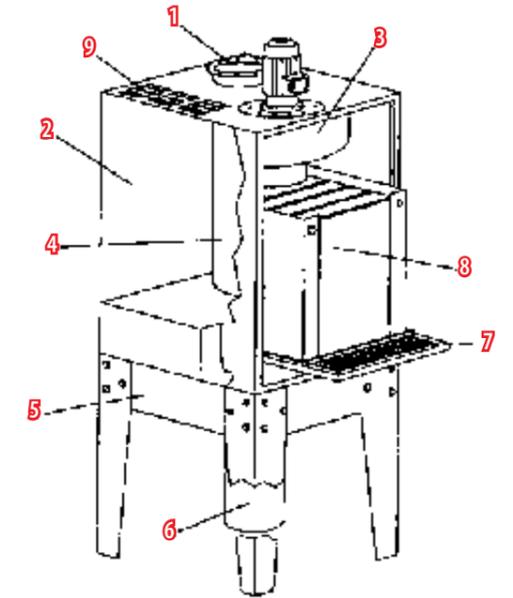
Grupo filtro-aspirante para neblina de aceite completo de electroaspirador. Gracias a la fuerza centrifuga del prefiltro elicoidal, se separa casi la totalidad de las partículas acuosas. Para eliminar eventuales impurezas residuales, el aire pasa a travez de un filtro a bandeja con grande superficie filtrante. Caudal max 3.600 m<sup>3</sup>/h. Disponible en version sobre ruedas con 1 o 2 brazos Ø150 L 3 mt o fijo para estructuras centralizadas.



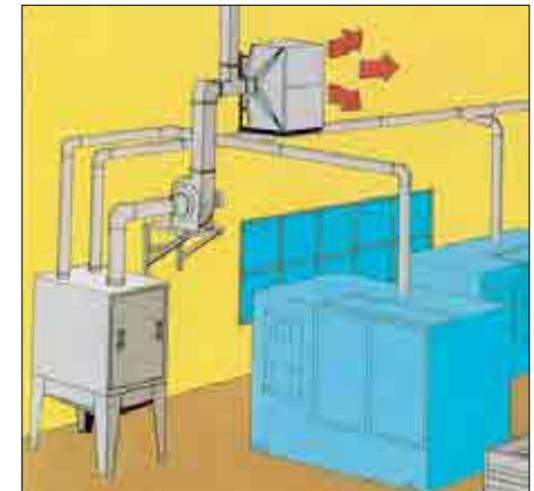
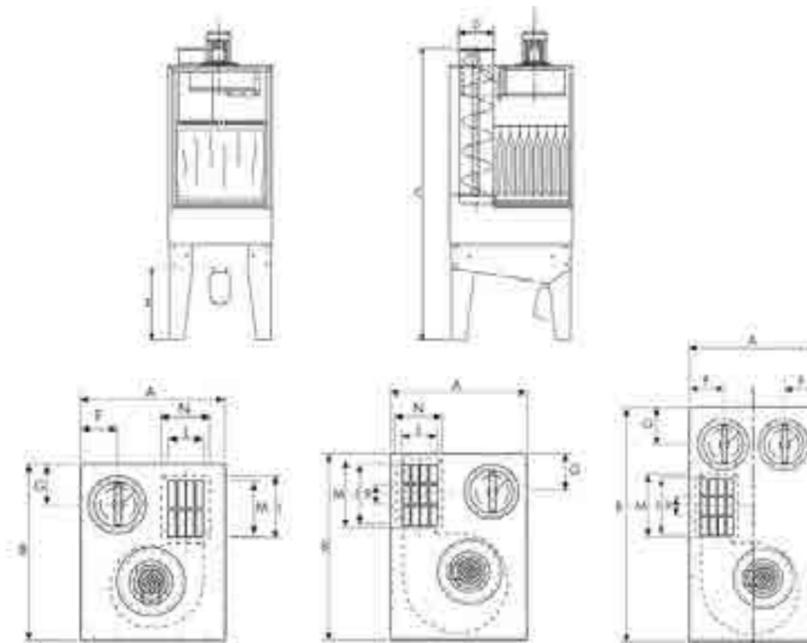
OIL-GAMM-2M



Pos.	Descr
1	Ingresso / Inlet / Entrée / Eingang / Entrada
2	Struttura di contenimento / Metal Structure / Structure en acier / Haltestruktur / Estructura de contenimiento
3	Aspiratore / Fan / Ventilateur / Ventilator / Aspirador
4	Preabbattitore elicoidale / Helix Prefilter / Préfiltre hélicoïdal / Spiralvorabbau / Prederribador elicoidal
5	Tramoggia di raccolta / Collecting Conveyor / Trémie de récolte / Auffangtrichter / Colector de recogida de polvo
6	Bidone di raccolta / Collecting Bin / Bidon de récolte / Kanistersammler / Bidón de recogida
7	Prefiltro metallico / Metallic Prefilter / Préfiltre métallique / Metallische Vorfilter / Prefiltro metálico
8	Filtro modulare a tasche/ Modular pocket filter/ Filtre modulaire à poches / Modularer Taschenfilter/ Filtro modular de compartimentos
9	Uscita / Outlet / Sortie / Ausblas / Salida



INLET/OUTLET CONNECTION ON REQUEST



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	A	B	C	D	E	F	G	I	L	M	P	Kg.	Lbs.	Hp	Kw	r.p.m.	dBA	V	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	%	inlet Ø mm	outlet
OIL-GAMM-1	700	1060	1750	220	480	207	235	257	164	225	194	145	319	1	0,75	2800	66,5	380	1315	774	99	220	164x 257
OIL-GAMM-2	700	1060	1750	280	480	207	235	360	206	385	230	192	422	2	1,5	2800	76	380	2530	1490	99	280	206x 360
OIL-GAMM-4	700	1450	1750	2x 280	480	117,5	205	401	224	430	250	245	539	4	3	2800	81	380	3600	2120	99	2x 280	224x 401
OIL-GAMM-2M	700	1060	1750	1x 150 Br	480	207	235	360	206	385	230	227	450	2	1,5	2800	76	380	1500	885	99	280	206x 360
OIL-GAMM-4M-2BR	700	1450	1750	2x 150 Br	480	117,5	205	401	224	430	250	245	540	4	3	2800	81	380	3600	2120	99	2x 280	224x 401



[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)



**Banchi aspiranti**  
**Exhaust benches**  
**Tables aspirantes**  
**Absaugwerkbencke**  
**Bancos aspirantes**



**BS**



I banchi aspiranti trovano vasto impiego nelle operazioni di saldatura, sbavatura e molatura. Disponibile in quattro configurazioni in base alla necessità: versione base (BS), con elettroaspiratore per espulsione diretta (BSA), con braccio articolato TECHNO Ø 150 L 3 mt per aspirazione da diverse angolazioni ed altezze (BSD) o con braccio ed aspiratore (BSDA). Portate 1.600, 2.000 e 3.000 m<sup>3</sup>/h.



Extracting benches are generally used in the welding, chipping, and grinding operations. It is available in four versions: basic model (BS), with fan (BSA), with 3-m-long articulated arm TECHNO Ø 150 L 3 mt (BSD) and with both arm and fan (BSDA). Airflows: 1.600, 2.000 e 3.000 m<sup>3</sup>/h.



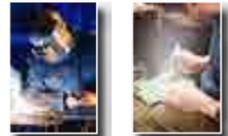
Les tables de travail aspirantes sont largement utilisées pour le soudage, l'ébavurage et le meulage. Quatre modèles sont disponibles suivant l'application : version de base (BS), avec ventilateur aspirant pour expulsion directe (BSA), avec bras articulé TECHNO Ø 150 L 3 mt pour aspiration en hauteur (BSD), ou avec bras et ventilateur (BSDA). Débit d'aspiration suivant la taille : 1.600, 2.000 et 3.000 m<sup>3</sup>/h.



Die Absaugbänke werden häufig für Schweißen, Entgraten und Schleifen verwendet. Vier verschiedene Ausführungen sind in Programm: BS – Basisausführung BSA – Mit Ventilator fuer direktausblas BSD – Mit Gelenkarm TECHNO Ø 150 L 3 mt fuer verschiedenen Stellen und Hoehe Absaugung BSDA – Mit Gelenkarm und Ventilator Foerderleistungen 1.600 M<sup>3</sup>/St – 2.000 M<sup>3</sup>/St – 3.000 M<sup>3</sup>/St.



Las mesas aspirantes encuentran su empleo en los trabajos de soldadura, esmerilladura, desbarbatura. Disponible en cuatro modelos según necesidad: versión base (BS), con electroaspirador para expulsión directa (BSA), con brazo articulado TECHNO Ø 150 L 3 mt para aspiración desde diferentes posiciones y alturas (BSD) o con brazo y aspirador (BSDA). Caudales 1.600, 2.000 y 3.000 m<sup>3</sup>/h.

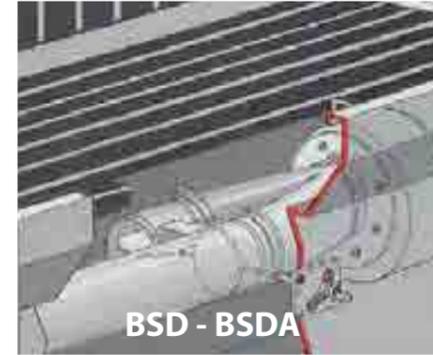


**BSA**

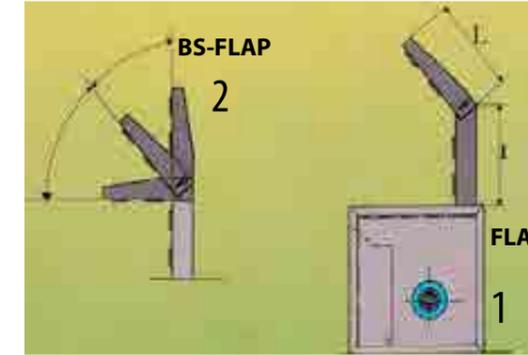


**BSD**

**BSDA**

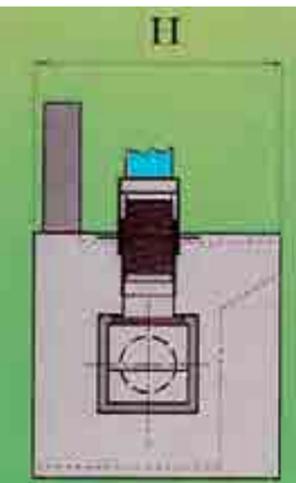
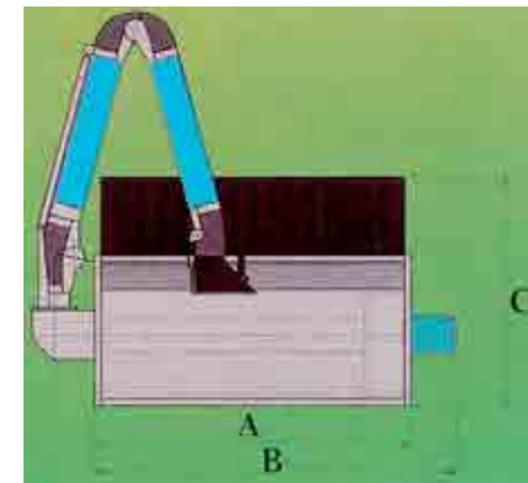
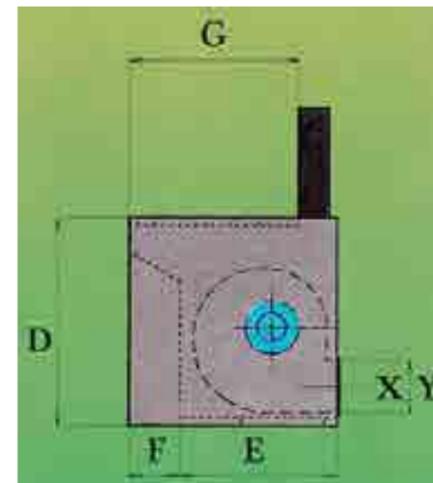


**BSD - BSDA**



**FLANGIA**

OPTIONAL		
1	BS-1-FLANGIA	Ø 200
1	BS-2-FLANGIA	Ø 250
2	BS-FLAP	L 300



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

	Modello	A	B	C	D	E	F	G	H	X	Y	I	Kg.	Lbs.	Hp	Kw	m <sup>3</sup> /h	dBA
	BS-1600	870	-	1220	750	605	195	650	800	193	228	500	74	163	-	-	1600	-
	BS-2000	1270	-	1220	750	605	195	650	800	226	228	500	104	229	-	-	2000	-
	BS-3000	1670	-	1220	750	605	195	650	800	258	228	500	134	295	-	-	3000	-
	BSD-1600	870	-	1220	750	605	195	650	800	193	228	500	100	220	-	-	1600	-
	BSD-2000	1270	-	1220	750	605	195	650	800	226	228	500	130	286	-	-	2000	-
	BSD-3000	1670	-	1220	750	605	195	650	800	258	228	500	160	352	-	-	3000	-
	BSA-1600	870	1045	1220	750	605	195	650	800	193	228	500	90	198	1	0,75	1600	69
	BSA-2000	1270	1450	1220	750	605	195	650	800	226	228	500	120	264	1,5	1,1	2000	70
	BSA-3000	1670	1880	1220	750	605	195	650	800	258	228	500	150	330	2	1,5	3000	71
	BSDA-1600	870	1045	1220	750	605	195	650	800	193	228	500	116	255	1	0,75	1600	69
	BSDA-2000	1270	1450	1220	750	605	195	650	800	226	228	500	146	321	1,5	1,1	2000	70
	BSDA-3000	1670	1880	1220	750	605	195	650	800	258	228	500	176	387	2	1,5	3000	71



Il banco aspirante in depressione mod. Bs-jet è un gruppo autonomo caratterizzato da sofisticati filtri a cartucce (al posto dei comuni filtri a tasche), in grado di filtrare particelle con misure da 0,2-2 micron. Efficienza di filtrazione del 99,9%. La pulizia delle cartucce viene fatta con un getto d'aria compressa azionato da un interruttore pneumatico. La ricerca tecnologica e la progettazione di ogni elemento di questo gruppo, comprese le fessure di aspirazione, garantiscono che tutti i fumi e le polveri nocive vengano immediatamente catturate alla fonte, eliminando così un rischio per la salute.



The down draft table mod. Bs-jet is a self contained unit featuring sophisticated cartridge filters (instead of common filter bags), which are capable of filtering particle sizes down to 0,2-2 microns, filtering efficiency is rated at 99,9%. Cleaning of the cartridges is done by a jet of compressed air, via a pneumatic switch. The engineering study and design of every aspect of this unit, including the slot openings, guarantees that all fumes and harmful dust are immediately captured at the source, thus eliminating a health hazard.



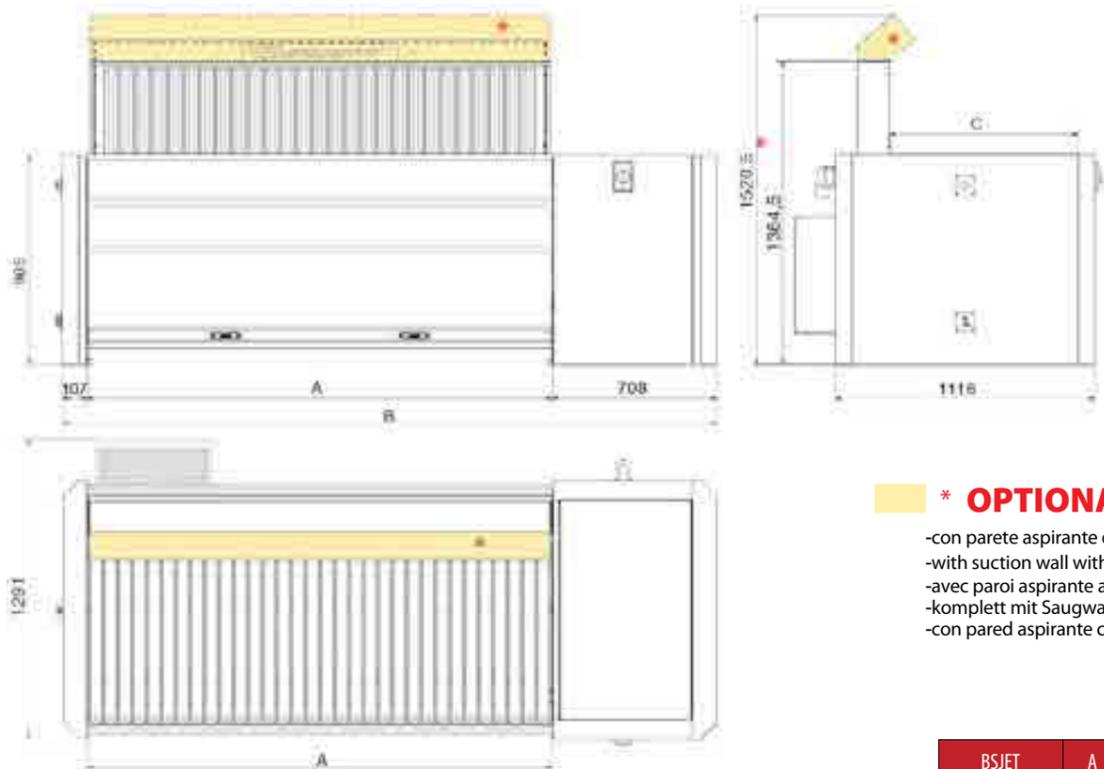
La table aspirante mod. Bs-jet est un groupe autonome caractérisé par une filtration à cartouches (à la place des filtres à poches traditionnels), capable de filtrer des particules ayant des dimensions allant jusqu'à 0,2-2 microns. La filtration est efficace à 99,9%. Le nettoyage des cartouches est effectué par un jet d'air comprimé commandé par interrupteur pneumatique. La recherche technique et la conception de chaque élément de ce groupe, y compris les aspirantes fentes, permettent à toutes les fumées et aux poussières toxiques d'être immédiatement aspirées à la source, éliminant ainsi tout danger pour la santé des opérateurs.



Der Saugtisch Typ Bs-jet ist eine unabhängige Einheit, die mit speziellen Filterpatronen (anstelle der gewöhnlichen Filtertaschen) ausgerüstet ist. Das Hochleistungsfiltermedium kann Partikeln mit Größe 0,2 ~ mit Abscheidegrad von 99,9% filtern. Die Abreinigung der Filterpatronen erfolgt durch Druckluft mit Betätigung eines pneumatischen Schalters. Die technologische Forschung und Planung jedes Elementes aus dieser Gruppe einschließlich der Absaug-Öffnungen gibt die Garantie dafür, dass sämtliche Schadstoffe unverzüglich an der Entstehungsquelle aufgenommen werden und somit ein Risiko für die Gesundheit entfällt.



La mesa de aspiración a depresión mod. Bs-jet es un grupo autónomo caracterizado por sofisticados filtros a cartuchos (en vez de los comunes filtros a bolsas), en grado de filtrar partículas desde 0,2-2 microns. La eficiencia de la filtración está estimada en un 99,9%. La limpieza de los cartuchos se realiza a través de un disparo de aire comprimido a través de un interruptor neumático. La investigación tecnológica y el desarrollo de cada elemento de este grupo, incluidas las fisuras de aspiración, garantizan que todas las exhalaciones y los polvos nocivos sean inmediatamente capturados nada más se forman, eliminando de esta manera un potencial riesgo para la salud.



### \* OPTIONAL

- con parete aspirante con luce.
- with suction wall with light.
- avec paroi aspirante avec lumière.
- komplett mit Saugwand und Beleuchtung.
- con pared aspirante con luz.

BSJET	A	B	C
1500	1500	2314	810
2000	2000	2814	810
2500	2500	3314	810



- parete laterale fissa non aspirante.
- fixed non-suction wall.
- cloison laterale fixe non-aspirante.
- feste seitenwand, nicht saugend.
- pared lateral fija no aspirante.



- pianale in feltro+legno.
- felt +wooden kit table top.
- plan de travail en feutre+bois.
- auflagenfläche in holz+nadelfilz.
- juego plataforma de feltro+madera.

IFA/BGIA  
M PES

cod. BSJET/CART

- Filtro a cartuccia Ø325 H 410.
- Cartridge filters Ø325 H 410.
- Filtres à cartouches Ø325 H 410.
- Filterpatronen Ø325 H 410.
- Filtros de cartuchos Ø325 H 410.

### OPTIONAL

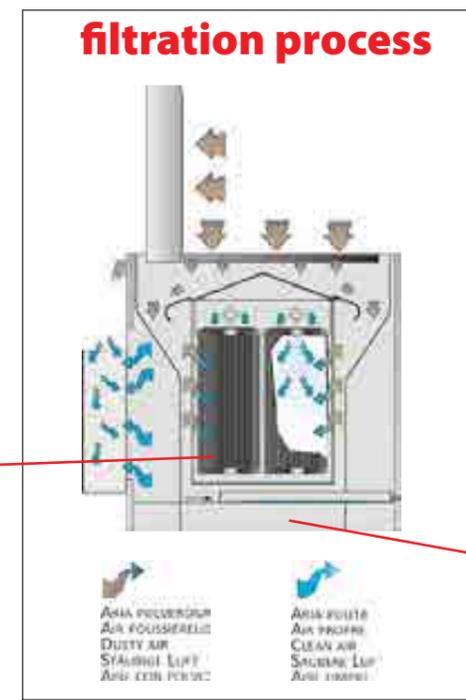


- parete aspirante con luce.
- suction wall with light.
- paroi aspirante avec lumière.
- saugwand mit beleuchtung.
- pared aspirante con luz.



- programmatore ciclico.
- cyclic programmer.
- programmeur cyclique.
- zyklisches steuergerät.
- programador cíclico.

### filtration process



- Cassetto raccolta polvere.
- Tiroir de récupération de la poussière.
- Plenum insonorisé.
- Staubammelbehälter.
- Recipiente recolección polvo.

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

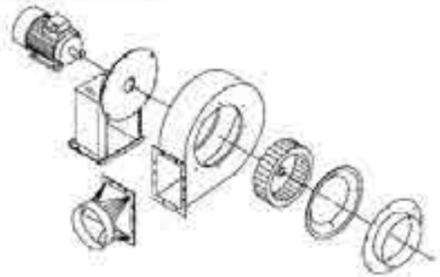
Modello	m³/h max	c.f.m.	%	m²	V	phases	CART	Hz	cert	HP	Kw
BSJET-1500	4000	2370	99,9	29	230/400	3ph+N+T	4	50	CE	4	3
BSJET-2000	4500	2663	99,9	44	230/400	3ph+N+T	6	50	CE	4	3
BSJET-2500	5000	2959	99,9	58	230/400	3ph+N+T	8	50	CE	4	3



[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)



**Aspiratori**  
**Fans**  
**Ventilateurs**  
**Ventilatoren**  
**Aspiradores**



Elettroaspiratore in lamiera d'acciaio completo di flangie di entrata e uscita.



Metal sheet steel fan complete with inlet and outlet flanges



Ventilateur en tôle d'acier avec brides d'entré et de sortie.

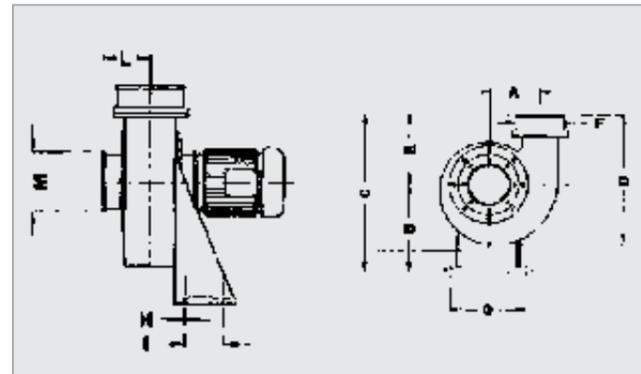
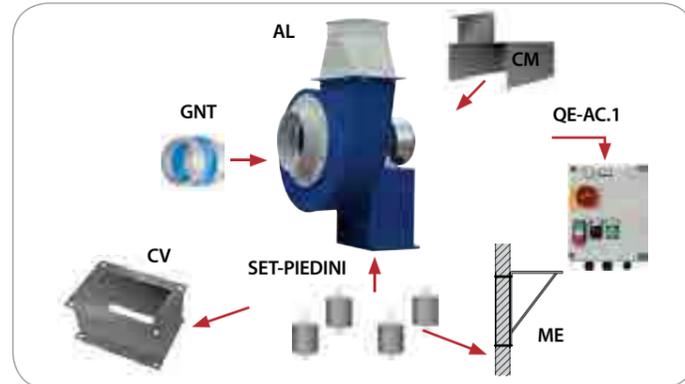


Ventilator aus Stahlblech mit Drück und Sauganschlüssen.



Aspirador en lámina de acero con bocas de entrada y salida.

230V-400V / 3phase / 50Hz



Q [m³/h]	P [mmH <sub>2</sub> O]										
	AL 50	AL 100	AL 150	AL 200	AL 300	AL 400	AL 550	AL 750	AL 1000	AL 1500	AL 2000
100		85	120								
200		87	123		140						
300		88	124	124	140						
350	56	89	126	125	140						
400	58,5	90	128	126	140						
500	61	92	132	127	140						
600	67,5	93	137	128	140						
700	67,5	98	142	135	141						
800	63	102	145	136	142						
800	60	105	147	137	142						
900		107	150	137	142						
1000		110	153	138	144						
1100		112	157	140	147						
1200		113	162	143	150						
1300		113	167	147	152						
1500	112	172	158	162	270						
1700	107	172	167	170	275	275					
1800	106	170	173	177	287	272					
1900	105	167	178	182	286	270					
2100	100		188	190	285	268					
2160			187	193	284	264					
2400				194	281	260					
2520				188	279	259					
2700				185	275	258					
2880				184	271	257					
2950				183	267	256					
3000					264	255	325	340			
3240					260	252	322	338			
3400					254	250	320	336			
3600					247	245	317	334	360		
3800					238	240	315	332	370		
4000					232	230	310	330	387		
4100					220	220	305	327	381	385	
4320					214	205	295	324	377	387	
4680					195	195	285	322	374	388	
4750					180	180	280	318	369	390	
5000					170	168	275	312	361	393	
5400					153	155	270	295	350	388	
6000						81	145	250	275	346	382
6150							110	240	268	340	378
6500							90	225	255	333	368
6850								215	240	325	360
7000								200	230	320	355
7650								160	195	305	350
8000								132	175	285	341
8500								105	150	260	305
9000									118	240	300
9100									108	230	292
9500										210	285
10000										200	275
10800										160	220
11000										150	225
11500										118	250
12000											180
13000											125

Mod	A	B	C	D	E	F,M (.../C)	F,M (.../D)	G	H	I	L	Kg	Lbs.	HP	Kw	r.p.m.	dB
AL-50	92	190	468	492	278	150	160	195	8,5	65	120	12	26	0,5	0,37	2800	66
AL-100	151	283	601	486	318	180	160	265	8,5	95	125	20	44	1	0,75	2800	68
AL-150	151	283	601	486	318	180	160	265	8,5	95	125	22	48	1,5	1,1	2800	72
AL-200	196	374	756	624	382	200	200	250	8,5	130	135	32	70	2	1,5	2800	75
AL-300	196	374	756	624	382	200	200	250	8,5	130	135	35	77	3	2,2	2800	78
AL-400	286	500	965	835	465	250	250	289	12	197	187	77	170	4	3	2800	80
AL-550	286	500	965	835	465	250	250	289	12	197	187	82	180	5,5	4	2800	81
AL-750	321	560	1080	935	520	300	315	337	12	237	201	118	260	7,5	5,5	2800	84
AL-1000	321	560	1080	935	520	350	355	337	12	237	201	128	281	10	7,5	2800	85
AL-1500	355	600	1180	1052	580	380	400	395	14	337	217	203	446	15	11	2800	89
AL-2000	355	600	1180	1052	580	400	400	395	14	337	217	215	473	20	15	2800	89

BOX INSONORIZZANTE - SOUNDPROOF BOX - BOÎTE POUR LA RÉDUCTION - SCHAHLDÄMMBOX FÜR VENTILATOR - BOX INSONORIZANTE



STANDARD ITALIANO

BOX-INS-AL100/150  
BOX-INS-AL200/300BOX-  
INS-AL400  
BOX-INS-AL550  
BOX-INS-AL750  
BOX-INS-AL1000

EUROPEAN STANDARD

BOX-INS-AL100/150-D  
BOX-INS-AL200/300-D  
BOX-INS-AL400-D  
BOX-INS-AL550-D  
BOX-INS-AL750-D  
BOX-INS-AL1000-D

- Box insonorizzante per abbattimento rumorosità degli aspiratori.
- Soundproof box to reduce the fans noise.
- Boîte pour la réduction du bruit acoustique des.
- Schahldämmbox für Ventilator. Komplett mit Ansaug- und Ausblasöffnung für Innenund Aussenpositionierung.
- Box insonorizante para la reducción del ruido del electroaspirador.

MENSOLA A PARETE - WALL BRACKET - SUPPORT MURALE - WANDHALTERUNG FÜR VENTILATOR - ENCIMERA A PARED



ME-50-300  
ME-400-500  
ME-750-1000

- Mensola a parete per sostegno aspiratori.
- Wall bracket to stand the fan.
- Support mural pour soutenir l'aspirateur.
- Wandhalterung für Ventilator.
- Encimera a pared para el montaje de los aspiradores.

COPRI MOTORE - COVER FOR ELECTRIC MOTOR - COUVERCLE POUR MOTEUR - MOTORDECKEL - CUBREMOTOR



CM-0.5-0.75  
CM-1-1.5  
CM-2-3  
CM-4-5.5  
CM-7.5-10  
CM-15-20

- Copertura per motore elettrico degli aspiratore.
- Cover for electric motor of the fan.
- Couvercle pour moteur électrique de l'aspirateur.
- Motordeckel.
- Cubremotor para aspiradores.

PIEDINI ANTI VIBRANTI - ANTI-VIBRATION FEET - PIEDS ANTI-VIBRATION - SCHWINGUNGSDÄMPFER - GOMAS ANTIVIBRACIONES



SET-PIEDINI/P  
SET-PIEDINI/M  
SET-PIEDINI/G

- Piedini antivibranti per collegamento aspiratore con relativo supporto.
- Anti-vibration feet for connection with suction stand.
- Pieds anti-vibration pour la connexion avec le support d'aspiration.
- Schwingungsdämpfer.
- Gomas antivibraciones para enlace del aspirador con el relativo soporte.

GIUNTO ANTI VIBRANTI - VIBRATION-PROOF - JOINT ANTI-VIBRATIONS - FLEXIBLE VERBINDUNG - JUNTA ANTIVIBRACIONES



GNT-100  
GNT-120  
GNT-150  
GNT-180  
GNT-200  
GNT-220  
GNT-250  
GNT-280  
GNT-560  
GNT-320  
GNT-350  
GNT-380  
GNT-400

- Giunto antibrante con risvolti per collari.
- Vibration-proof coupling with lip for collars.
- Joint anti-vibrations pour collier.
- Flexible Verbindung mit Rand.
- Junta antivibraciones con solapa para collares.

CAVALLETTO A PAVIMENTO - STAND FOR EXHAUSTER - SUPPORT POUR SOUTENIR - VENTILATORGESTELL - CABALLETE PARA SOPORTE



CV-50-300  
CV-400-550  
CV-750-1000  
CV-1500-2000

- Cavalletto per supporto aspiratore.
- Stand for exhauster fan.
- Support pour soutenir l'aspirateur.
- Ventilatorgestell.
- Caballete para soporte del aspirador.



**ALLUFLEX**



**ASPIRFLEX**



## INTERRUTTORE TERMICO- SIMPLE SWITCH- INTERRUPTEUR SIMPLE - SCHALTER FÜR VENTILATOR - INTERRUPTOR SENCILLO



INT-0,58 - 1,0A/CC  
INT-1,0 - 1,58A/CC  
INT-1,58 - 2,5A/CC  
INT-2,5 - 4,0A/CC  
INT-4,0 - 5,58A/CC  
INT-5,58 - 10,0A/CC  
INT-10,0 - 14,0A/CC

- Interruttore semplice per start e stop aspiratore comprensivo di protezione termica (non comprende la bobina di sgancio).
- Simple switch to start and stop the fan, including thermal protection (does not include the release coil).
- Un interrupteur simple pour démarrer et arrêter l'aspirateur y compris la protection thermique (n'inclut pas la bobine de déclenchement).
- EIN/AUS Schalter für Ventilator mit Motorschutz.
- Interruptor sencillo con protección térmica completo.

## QUADRO ELETTRICO - ELECTRICAL PANEL - TABLEAU ÉLECTRIQUE - CE-KONFORM SCHALTAFEL - CUADRO ELÉCTRICO



QE-AC1/0.75  
QE-AC1/1.0  
QE-AC1/1.5  
QE-AC1/2.0  
QE-AC1/3.0  
QE-AC1/4.0  
QE-AC1/5.5

QE-AC2/5.5  
QE-AC2/7.5  
QE-AC2/10  
QE-AC2/15  
QE-AC2/20

- Quadro elettrico conforme alla normativa CE. Comprensivo di sezionatore e predisposto per un contatto esterno (es. utilizzabile per ON/OFF automatico mediante comando remoto dell'aspiratore). Quadri QE-AC2 con avviamento stella triangolo per limitare i consumi in fase di spunto.
- Electrical panel CE compliant, which includes disconnecter and prepared for an external contact (ex. It can be used for the automatic ON / OFF start of the fan). QE-AC2 panels has star delta start in order to limit energy consumption during take-off.
- Coffret électrique conforme aux normes CE. Il comprend un interrupteur et il est conçu pour un contact externe (par exemple il est utilisé pour ON/OFF automatique grâce à une commande à distance de l'aspirateur). Coffrets électriques QE-AC2 démarrage étoile-triangle pour limiter la consommation d'énergie pendant le départ.
- CE-Konform Steuerung. Es enthält einen Schalter und ist fuer einen externen Kontakt (z.B. fuer EIN/AUS-Automatik mit Fernbedienung des Ventilators benutzt) vorgesehen. Steuerung QE-AC2 mit Stern-Dreieck, um den Energieverbrauch während der Startphase zu reduzieren.
- Panel eléctrico realizado según normativa CE. Lleva un conmutador manual de aislamiento con posibilidad de utilizar un contacto exterior (se puede utilizar como medida para la acension y el apagado en remoto automatico del aspirador). Paneles QE-AC2 con arranque estrella triangulo para ahorrar energia en los primeros minutos de funcionamiento.

## QUADRO ELETTRICO INVERTER - ELECTRICAL PANEL INVERTER - TABLEAU ÉLECTRIQUE INVERTER - STEUERUNG INVERTER - CUADRO ELÉCTRICO INVERTER



QE-AC1/4.0-INV  
QE-AC1/5.5-INV  
QE-AC2/5.5-INV  
QE-AC2/7.5-INV  
QE-AC2/10-INV  
QE-AC2/15-INV  
QE-AC2/20-INV

- Quadro elettrico con Inverter. Permette la regolazione automatica dell'aspiratore in funzione della richiesta. Riduce drasticamente i consumi elettrici.
- Electrical panel with Inverter. It allows the fan automatic adjustment according to demand. It drastically reduces electrical costs.
- Tableau électrique avec Inverter. Permet la régularisation automatique de l'aspirateur par fonction de la demande. Il réduit considérablement la consommation d'énergie.
- Steuerung mit Inverter. Durch die automatische Unterdruckbemessung wird der Ventilatorleistung angepasst. Stromverbrauch wird entsprechend sinken.
- Quadro eléctrico para aspirador centralizado con inverter y sensor diferencial para regular la potencia del motor en relación a la demanda. Reduce en manera importante los consumos eléctricos.

## ASPIRATORI-FANS-VENTILATEURS-VENTILATOREN-ELECTROASPIRADORES

	CODE	AL (TRIFASE 380 V)*														
		50	100	150	200	300	400	550	750	1000	1500	2000				
	INT.1,0-1,6A/CC	•														
	INT.1,6-2,5A/CC		•													
	INT.2,5-4,0A/CC			•	•											
	INT.4,0-6,3A/CC					•										
	INT.6,3-10A/CC						•	•								
	INT.9,0-14A/CC								•	•						
	QE-AC1/0.75	•														
	QE-AC1/1.0		•													
	QE-AC1/1.5			•												
	QE-AC1/2.0				•											
	QE-AC1/3.0					•										
	QE-AC1/4.0						•									
	QE-AC1/5.5							•								
	QE-AC2/5.5							•								
	QE-AC2/7.5								•							
	QE-AC2/10									•						
	QE-AC2/15										•					
	QE-AC1/4.0-INV						•									
	QE-AC1/5.5-INV							•								
	QE-AC1/7.5-INV								•							
	QE-AC1/10-INV									•						
	QE-AC1/15-INV										•					
	QE-AC1/20-INV											•				

QUADRI ELETTRICI-TABLEAU ÉLECTRIQUE- PANELS-ZENTRALSTEUERUNGEN-CUADRO ELÉCTRICO

- \* Esistono anche le varianti monofase degli aspiratori.
- \* There are also mono-phase variants of the fans.
- \* Il existe également des variantes des aspirateurs monophasés
- \* Ventilatoren mit Monophasen Motoren sind auf Anfrage Verfügbar.
- \* Hay a demanda con alimentacion monofasica.



[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)



**Canaline in alluminio**  
**Alluminum tracks**  
**Rails**  

---

**Saugschlitzkanäle**  
**Carriles**



Canalina modulare in alluminio per aspirazione di gas e fumi inquinanti tramite elementi scorrevoli porta-tubo o porta-braccio articolato. Caratterizzata da estrema flessibilità di utilizzo, leggerezza e ampia gamma disponibile, la serie CZ è disponibile in varie dimensioni per sopporre a diversi volumi di aspirazione richiesti.



Modular aluminium track for extracting pollutant gases and fumes via sliding hose support elements or articulated arm supports. The CZ series is extremely flexible, lightweight and available in a wide range of models and sizes so that it is suitable for various extraction volume requirements



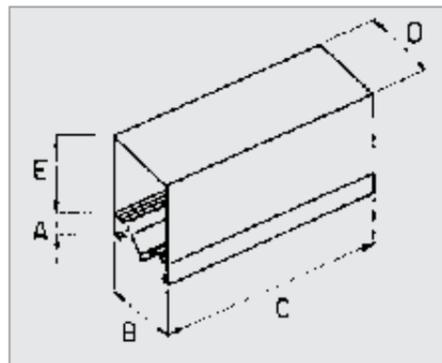
Rail modulaire en aluminium pour aspiration de gaz et fumées polluantes par l'intermédiaire d'éléments coulissants porte-tuyau ou porte-bras articulé. Caractérisé par une extrême souplesse d'utilisation, sa légèreté et sa gamme très large, la série CZ existe en plusieurs dimensions pour satisfaire les différents volumes d'aspiration nécessaires.



Modularer Saugschlitzkanal aus Aluminium für die Abgas- und Rauchabsaugung über mit Laufwagen montierte Schläuche und Gelenkarme. Die Serie CZ zeichnet sich durch außergewöhnliche Flexibilität, Leichtigkeit und ein umfassendes Angebot aus. Sie ist in diversen Abmessungen erhältlich, um den verschiedenen Anforderungen in Hinblick auf das Absaugvolumen nachzukommen.

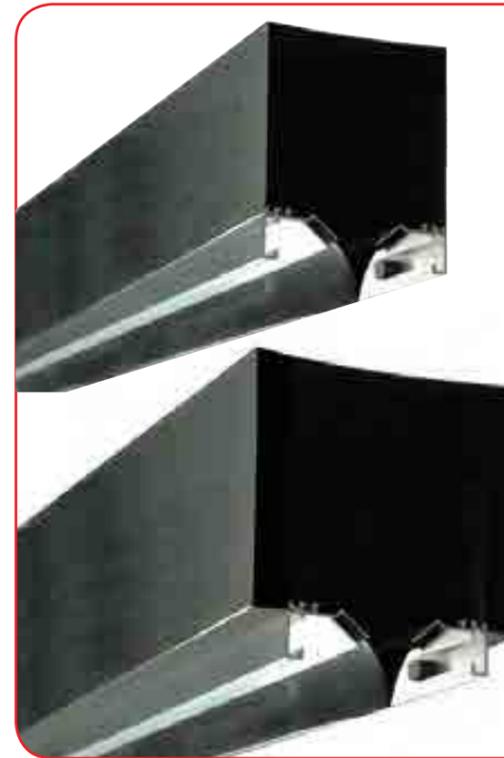


Carril modular de aluminio para aspirar gases y humos contaminantes mediante elementos deslizantes porta-tubo o porta-brazo articulado. Caracterizada por la gran flexibilidad de uso, el poco peso y la amplia gama disponible, la serie CZ propone varias dimensiones para dar respuesta a los distintos volúmenes de aspiración requeridos.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Ø eq (mm)	m³/h MAX	c.f.m. MAX	Kg.	Lbs.
<b>CZ-3000</b>	53	220	3000	220	135	195	2.350	1382	26,5	58,4
<b>CZ-6000</b>	53	220	6000	220	135	195	2.350	1382	53	116,8
<b>CZ1-2000</b>	53	220	2000	220	200	248	3800	2234	19	41,9
<b>CZ1-6000</b>	53	220	6000	220	200	248	3800	2234	54	119



Canalina modulare in alluminio per aspirazione di gas e fumi inquinanti tramite elementi scorrevoli porta-tubo o porta-braccio articolato. Caratterizzata da estrema flessibilità di utilizzo, leggerezza e ampia gamma disponibile, la serie CZ è disponibile in varie dimensioni per sopporre a diversi volumi di aspirazione richiesti.



Modular aluminium track for extracting pollutant gases and fumes via sliding hose support elements or articulated arm supports. The CZ series is extremely flexible, lightweight and available in a wide range of models and sizes so that it is suitable for various extraction volume requirements



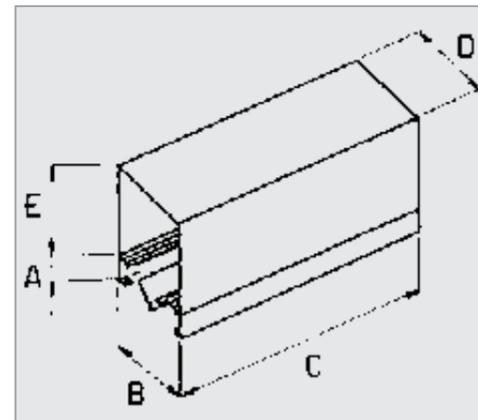
Rail modulaire en aluminium pour aspiration de gaz et fumées polluantes par l'intermédiaire d'éléments coulissants porte-tuyau ou porte-bras articulé. Caractérisé par une extrême souplesse d'utilisation, sa légèreté et sa gamme très large, la série CZ existe en plusieurs dimensions pour satisfaire les différents volumes d'aspiration nécessaires.



Modularer Saugschlitzkanal aus Aluminium für die Abgas- und Rauchabsaugung über mit Laufwagen montierte Schläuche und Gelenkarme. Die Serie CZ zeichnet sich durch außergewöhnliche Flexibilität, Leichtigkeit und ein umfassendes Angebot aus. Sie ist in diversen Abmessungen erhältlich, um den verschiedenen Anforderungen in Hinblick auf das Absaugvolumen nachzukommen.



Carril modular de aluminio para aspirar gases y humos contaminantes mediante elementos deslizantes porta-tubo o porta-brazo articulado. Caracterizada por la gran flexibilidad de uso, el poco peso y la amplia gama disponible, la serie CZ propone varias dimensiones para dar respuesta a los distintos volúmenes de aspiración requeridos.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Ø eq (mm)	m³/h MAX	c.f.m. MAX	Kg.	Lbs.
<b>CZ2-2000</b>	53	220	2000	220	400	334	6.900	4057	20	44
<b>CZ2-6000</b>	53	220	6000	220	400	334	6.900	4057	58	128
<b>CZ3-2000</b>	53	220	2000	350	500	472	13.850	8144	24	53
<b>CZ3-6000</b>	53	220	6000	350	500	472	13.850	8144	84	185



Canalina modulare in estruso di alluminio per aspirazione di gas e fumi inquinanti tramite elementi scorrevoli porta-tubo o porta-braccio articolato. La rigidità strutturale, gli elementi scorrevoli di fissaggio e la pulizia estetica fanno della serie XTK un prodotto altamente tecnico e performante nell'ambito di impianti scorrevoli di aspirazione.



Modular conduit in extruded aluminium for extracting pollutant gases and fumes via sliding hose support elements or articulated arm supports. Thanks to its rigid structure, sliding mounting elements and simple design, the XTK series represents a high technology, high performance product in the sliding extraction systems sector.



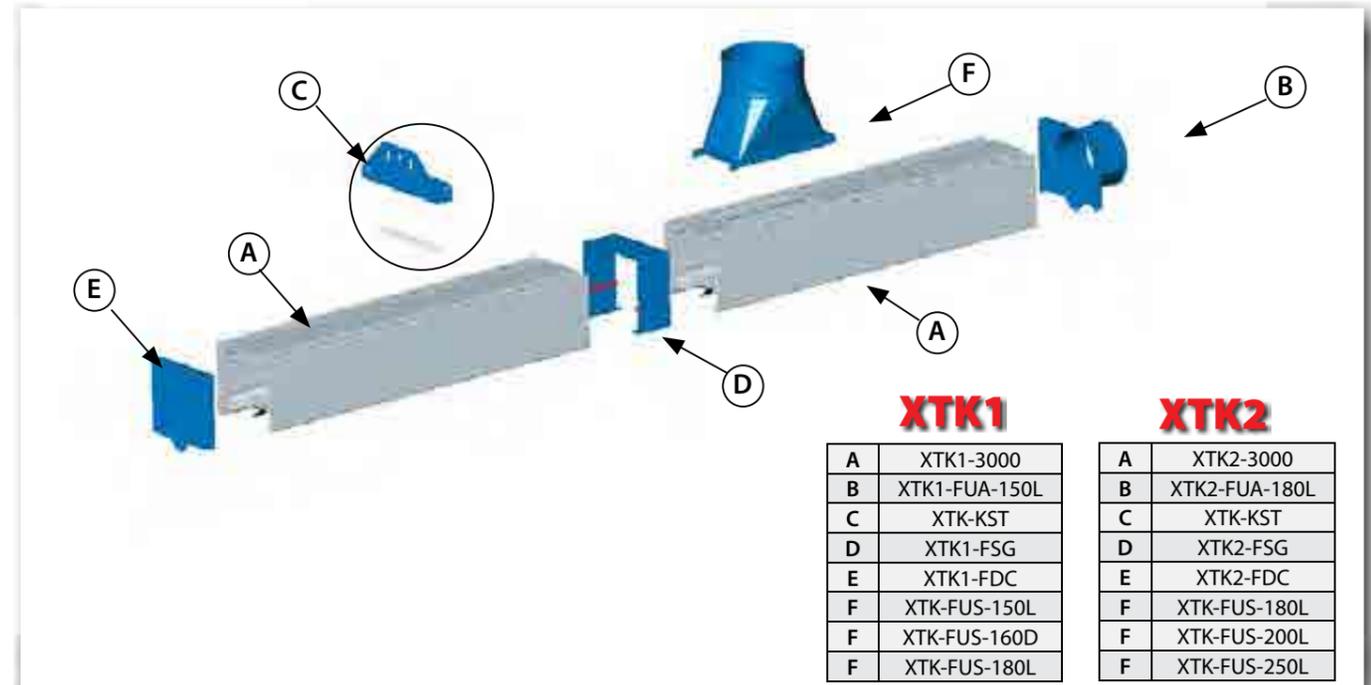
Rail modulaire en aluminium extrudé pour aspiration de gaz et fumées polluants par l'intermédiaire d'éléments coulissants porte-tuyau ou porte-bras articulé. La rigidité de la structure, les éléments coulissants de fixation et la pureté esthétique font de la série XTK un produit hautement technique et performant dans le cadre d'installations coulissantes d'aspiration.



Modularer Saugschlitzkanal aus stranggepresstem Aluminium für die Abgas- und Rauchabsaugung über mit Laufwagen montierte Schläuche und Gelenkarme. Dank der steifen Konstruktion, der beweglichen Befestigungselemente und des sauberen Designs präsentiert sich die Serie XTK als ein hochtechnisches und leistungsstarkes Produkt im Bereich der mobilen Absauganlagen.

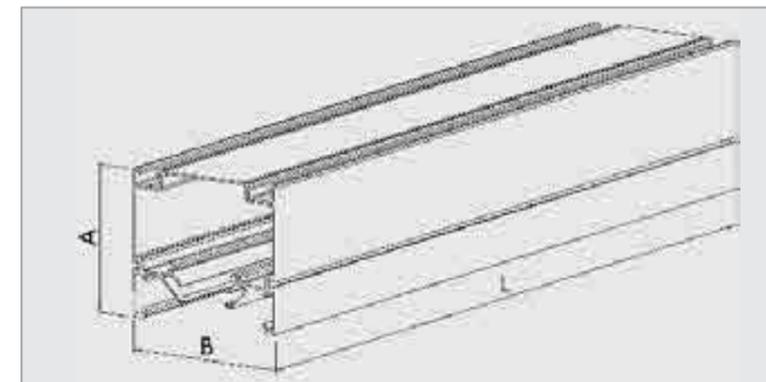


Carril modular de aluminio extrusado para aspirar gases y humos contaminantes mediante elementos deslizantes porta-tubo o porta-brazo articulado. Rigidez estructural, elementos deslizantes de fijación y sencillez estética convierten la serie XTK en un sistema deslizante de aspiración tecnológicamente avanzado y funcional.



XTK1		XTK2	
A	XTK1-3000	A	XTK2-3000
B	XTK1-FUA-150L	B	XTK2-FUA-180L
C	XTK-KST	C	XTK-KST
D	XTK1-FSG	D	XTK2-FSG
E	XTK1-FDC	E	XTK2-FDC
F	XTK-FUS-150L	F	XTK-FUS-180L
F	XTK-FUS-160D	F	XTK-FUS-200L
F	XTK-FUS-180L	F	XTK-FUS-250L

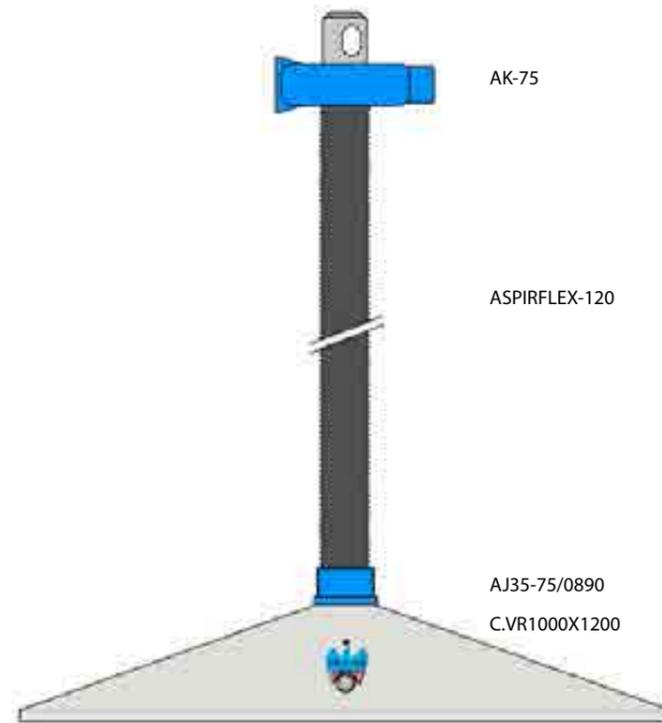
Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos



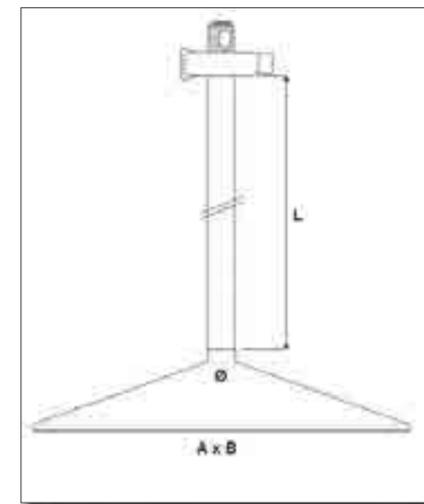
Modello	A (mm)	B (mm)	L (mm)	Øeq (mm)	m³/h MAX	c.f.m. MAX	Kg.	Lbs.
XTK1-2000	180	200	2000	170	1.800	1058	18,6	41
XTK1-3000	180	200	3000	170	1.800	1058	27,9	61,5
XTK1-4000	180	200	4000	170	1.800	1058	37,2	82
XTK1-6000	180	200	6000	170	1.800	1058	55,8	123
XTK2-2000	240	200	2000	210	2.750	1617	20,4	45
XTK2-3000	240	200	3000	210	2.750	1617	30,6	67,5
XTK2-4000	240	200	4000	210	2.750	1617	40,8	89
XTK2-6000	240	200	6000	210	2.750	1617	61,2	135



- Kit per l'aspirazione e l'evacuazione di esalazioni e odori nocivi nella l'ambiente di lavoro. Il kit ASPIRVAPOR è dotato di cappa in vetroresina 1000x1200, flessibile di collegamento Ø 120 e elettroaspiratore in fusione Mod. AK-75. Occorre prevedere sistema di fissaggio della cappa, in base alle esigenze del cliente.**
- Extracting and expulsing kit suitable for exhalations and harmful odors in the working places. ASPIRVAPOR kit has a fiberglass hood 1000x1200, connecting hose Ø 120 and aluminium fan AK-75. An hood holder should be contemplate according to the customer needs.**
- Kit pour l'aspiration et l'évacuation de fumées et gaz nocifs depuis la zone de travail. Le kit ASPIRVAPOR est équipée de hotte aspirante en fibre de verre 1000x1200, tuyau flexible de raccordement Ø120 et ventilateur en fusion Mod. AK-75. Il faut prévoir un système de support de la hotte, selon les besoins du client.**
- Kit für die Absaugung und das Abführen von schädlichen Gasen und Dämpfe aus der Arbeitsumgebung. Das Kit ASPIRVAPOR ist mit einer Fibreglas Absaughaube 1000x1200, Verbindungschlauch Ø120 und Ventilator Mod. AK-75 ausgestattet. Man sollte ein Befestigungssystem der Haube vorzusehen, nach Kundenwunsch.**
- Kit para la aspiración y expulsión de las exhalaciones y malos olores en las zonas de trabajo. El Kit ASPIRVAPOR lleva una campana en fibra de vidrio 1000x1200, una manguera de diametro 120 y un electroaspirador Mod. AK-75. Hay que estudiar un sistema de anclaje en relacion a las necesidades del cliente.**



### Accessori - Accessories - Accessoires - Zubehör - Accesorios



CAT.ZC-20X10  
Catena di sospensione cappa  
Hood suspension chain  
Chaîne de suspension pour hotte  
Halterungskette  
Cadena de sujeción

4 x DIN580-M8-Z  
Golfari per catena  
Hooks for chain  
Suspensions pour chaîne  
Halterungen für Kette  
Enganches para cadena

### Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	A x B	L	Ø	HP	Kw	Phases	V	Hz	m³/h	c.f.m.	Antidef.
ASPIRVAPOR-75	1000 x 1200	5 mt	120	0,75	0,55	3	230-400	50	700	412	-
ASPIRVAPOR-75M	1000 x 1200	5 mt	120	0,75	0,55	1	230	50	700	412	-
ASPIRVAPOR-75A	1000 x 1200	5 mt	120	0,75	0,55	3	230-400	50	700	412	SPARKPROOF



[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)



**Kit completi**  
**Complete kits**  
**Complets kits**  
**Komplett kit**  
**Kit completos**



Kit di aspirazione fumi composto da braccio articolato in varie lunghezze e aspiratore in lamiera d'acciaio direttamente accoppiato. Utile per coprire 1 o 2 zone di lavoro ravvicinate.



Fume extraction kit consisting of an articulated arm in various different lengths and a directly coupled, sheet steel extractor. Can be used to serve 1 or 2 adjacent working areas.



Kit d'aspiration de fumées constitué de bras articulé en différentes longueurs et d'un ventilateur en tôle d'acier directement assemblé. Utile pour couvrir 1 ou 2 zones de travail rapprochées.



Rauchabsaugungskit bestehend aus Gelenkarm in verschiedenen Längen und direkt verbundenem Absauger aus Stahlblech. Geeignet für die Absaugung an 1 oder 2 nebeneinander liegenden Arbeitsplätzen.



Kit de aspiración de humos compuesto por un brazo articulado con varias longitudes disponibles y aspirador de chapa de acero incorporado. Útil para cubrir 1 ó 2 zonas de trabajo cercanas.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	HP	Mt.		Ft.		Mt.		Ft.		
		Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	
	TECHNO-220/100	1	-	-	2,2	6,9	-	-	1,8	5,9
	TECHNO-330/100	1	-	-	3,3	10,9	-	-	2,8	9,2
	TECHNO-330/150	1,5	-	-	3,3	10,9	-	-	2,8	9,2
	TECHNO-330/200	2	-	-	3,3	10,9	-	-	2,8	9,2
	TECHNO-330/300	3	-	-	3,3	10,9	-	-	2,8	9,2
	TECHNO-420/100	1	-	-	4,2	13,8	-	-	3,6	11,8
	TECHNO-420/150	1,5	-	-	4,2	13,8	-	-	3,6	11,8
	TECHNO-420/200	2	-	-	4,2	13,8	-	-	3,6	11,8
	TECHNO-420/300	3	-	-	4,2	13,8	-	-	3,6	11,8
	TECHNO-520/200	2	-	-	5,2	17,06	-	-	4,6	15,1
TECHNO-520/300	3	-	-	5,2	17,06	-	-	4,6	15,1	
	TECHNO-620/200	2	6,2	20,3	4,2	13,8	2,0	6,5	5,6	18,4
	TECHNO-620/300	3	6,2	20,3	4,2	13,8	2,0	6,5	5,6	18,4
	TECHNO-720/200	2	7,2	23,6	4,2	13,8	3,0	9,8	6,6	21,7
	TECHNO-720/300	3	7,2	23,6	4,2	13,8	3,0	9,8	6,6	21,7
	TECHNO-820/200	2	8,2	26,9	4,2	13,8	4,0	13,1	7,6	25
	TECHNO-820/300	3	8,2	26,9	4,2	13,8	4,0	13,1	7,6	25
	TECHNO-920/200	2	9,2	30,2	4,2	13,8	5,0	16,4	8,6	28,3
	TECHNO-920/300	3	9,2	30,2	4,2	13,8	5,0	16,4	8,6	28,3



Kit di aspirazione fumi composto da braccio flessibile con articolazione interna in varie lunghezze e aspiratore in lamiera d'acciaio direttamente accoppiato. Utile per coprire 1 o 2 zone di lavoro ravvicinate.



Fume extraction kit consisting of a flexible arm with internal joints in various different lengths and a directly coupled, sheet steel extractor. Can be used to serve 1 or 2 adjacent working areas.



Kit d'aspiration de fumées constitué d'un bras flexible à articulation interne en différentes longueurs et d'un ventilateur en tôle d'acier directement assemblé. Utile pour couvrir 1 ou 2 zones de travail rapprochées.



Rauchabsaugungskit bestehend aus Schlaucharm mit innenliegendem Gelenk in verschiedenen Längen und direkt verbundenem Absauger aus Stahlblech. Geeignet für die Absaugung an 1 oder 2 nebeneinander liegenden Arbeitsplätzen.



Kit de aspiración de humos compuesto por un brazo flexible con articulación interior y varias longitudes disponibles, y aspirador de chapa de acero incorporado. Útil para cubrir 1 ó 2 zonas de trabajo cercanas.

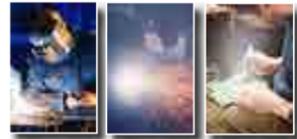


Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	HP	Mt.		Ft.		Mt.		Ft.		
		Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	
	TECHNOFLEX-220/100	1	-	-	2,0	6,5	-	-	1,8	5,9
	TECHNOFLEX-330/100	1	-	-	3,0	9,8	-	-	2,8	9,2
	TECHNOFLEX-330/150	1,5	-	-	3,0	9,8	-	-	2,8	9,2
	TECHNOFLEX-330/200	2	-	-	3,0	9,8	-	-	2,8	9,2
	TECHNOFLEX-330/300	3	-	-	3,0	9,8	-	-	2,8	9,2
	TECHNOFLEX-420/100	1	-	-	4,0	13,1	-	-	3,6	11,8
	TECHNOFLEX-420/150	1,5	-	-	4,0	13,1	-	-	3,6	11,8
	TECHNOFLEX-420/200	2	-	-	4,0	13,1	-	-	3,6	11,8
	TECHNOFLEX-420/300	3	-	-	4,0	13,1	-	-	3,6	11,8
	TECHNOFLEX-520/200	2	-	-	5,0	16,4	-	-	4,6	13,9
TECHNOFLEX-520/300	3	-	-	5,0	16,4	-	-	4,6	13,9	
	TECHNOFLEX-620/200	2	6,0	19,6	4,0	13,1	2,0	6,5	5,6	18,4
	TECHNOFLEX-620/300	3	6,0	19,6	4,0	13,1	2,0	6,5	5,6	18,4
	TECHNOFLEX-720/200	2	7,0	22,9	4,0	13,1	3,0	9,8	6,6	21,7
	TECHNOFLEX-720/300	3	7,0	22,9	4,0	13,1	3,0	9,8	6,6	21,7
	TECHNOFLEX-820/200	2	8,0	26,2	4,0	13,1	4,0	13,1	7,6	25
	TECHNOFLEX-820/300	3	8,0	26,2	4,0	13,1	4,0	13,1	7,6	25
	TECHNOFLEX-920/200	2	9,0	29,5	4,0	13,1	5,0	16,4	8,6	28,3
	TECHNOFLEX-920/300	3	9,0	29,5	4,0	13,1	5,0	16,4	8,6	28,3
	TECHNOFLEX-1020/200	2	10,0	32,8	5,0	16,4	5,0	16,4	9,6	31,4
	TECHNOFLEX-1020/300	3	10,0	32,8	5,0	16,4	5,0	16,4	9,6	31,4



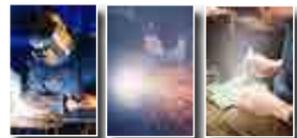
- Kit di aspirazione fumi composto da braccio articolato in varie lunghezze e aspiratore in lamiera d'acciaio direttamente accoppiato. Utile per coprire simultaneamente 2 zone di lavoro.
- Fume extraction kit consisting of two articulated arms in various lengths and a directly coupled, sheet steel extractor. Can be used to serve two working areas simultaneously.
- Kit d'aspiration de fumées constitué de deux bras articulés en différentes longueurs et d'un ventilateur en tôle d'acier directement assemblé. Utile pour couvrir 2 zones de travail en simultanée.
- Rauchabsaugungskit bestehend aus zwei Gelenkarmen in verschiedenen Längen und direkt verbundenem Absauger aus Stahlblech. Geeignet für die gleichzeitige Absaugung an 2 Arbeitsplätzen.
- Kit de aspiración de humos compuesto por dos brazos articulados con varias longitudes disponibles y aspirador de chapa de acero incorporado. Útil para equipar 2 zonas de trabajo al mismo tiempo.



Modello						$\emptyset$
	HP	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	mm
TECHNO-2-220/300	3	2,2	6,9	1,8	5,9	150
TECHNO-2-330/300	3	3,3	10,8	2,7	11,8	150
TECHNO-2-420/300	3	4,2	13,7	3,8	12,5	150



- Kit di aspirazione fumi composto da braccio articolato in varie lunghezze e aspiratore in lamiera d'acciaio direttamente accoppiato. Utile per coprire 1 o 2 zone di lavoro ravvicinate.
- Fume extraction kit consisting of an articulated arm in various different lengths and a directly coupled, sheet steel extractor. Can be used to serve 1 or 2 adjacent working areas.
- Kit d'aspiration de fumées constitué de bras articulé en différentes longueurs et d'un ventilateur en tôle d'acier directement assemblé. Utile pour couvrir 1 ou 2 zones de travail rapprochées.
- Rauchabsaugungskit bestehend aus Gelenkarm in verschiedenen Längen und direkt verbundenem Absauger aus Stahlblech. Geeignet für die Absaugung an 1 oder 2 nebeneinander liegenden Arbeitsplätzen.
- Kit de aspiración de humos compuesto por una brazo articulado con varias longitudes disponibles y aspirador de chapa de acero incorporado. Útil para cubrir 1 ó 2 zonas de trabajo cercanas.



Modello						$\emptyset$
	HP	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	mm
DUSTY-210/100	1	2,1	6,9	1,8	5,9	100
DUSTY-270-100	1	2,7	8,9	2,5	9,2	100
DUSTY-350/300	3	3,3	10,8	2,7	11,8	200
DUSTY-470-300	3	4,2	13,7	3,8	12,5	200



- Kit di aspirazione fumi composto da braccio articolato in varie lunghezze e aspiratore in lamiera d'acciaio direttamente accoppiato ad un filtro ad abbattimento meccanico mod. STARFILTER.
- Fume extraction kit consisting of an articulated arm in various different lengths and a sheet steel extractor coupled directly to a STARFILTER mechanical filtering unit.
- Kit d'aspiration de fumées constitué d'un bras articulé en différentes longueurs et d'un ventilateur en tôle d'acier directement assemblé à un filtre à filtration mécanique mod. STARFILTER.
- Rauchabsaugungskit bestehend aus Gelenkarm in verschiedenen Längen und direkt mit einem mechanischen Abscheidefilter Mod. STARFILTER verbundenem Absauger aus Stahlblech.
- Kit de aspiración de humos compuesto por un brazo articulado con varias longitudes disponibles, aspirador de chapa de acero incorporado y filtro mecánico mod. STARFILTER.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello									
	HP	Mt.	Ft.	Mt.	Ft.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	%	H
TECHNOSTAR-2000/2	2	2,2	6,9	1,8	5,9	2000	1176	95	1200
TECHNOSTAR-2000/3	2	3,3	10,9	2,8	9,2	2000	1176	95	1200
TECHNOSTAR-2000/4	2	4,2	13,8	3,6	11,8	2000	1176	95	1200
TECHNOSTAR-4000/2	2	2,2	6,9	1,8	5,9	4000	2352	95	2000
TECHNOSTAR-4000/3	2	3,3	10,9	2,8	9,2	4000	2352	95	2000
TECHNOSTAR-4000/4	2	4,2	13,8	3,6	11,8	4000	2352	95	2000



**Light**



**HD**



**Light**



Saldatura a stagno, puntatura, o saldatura leggera per massimo 2 ore giornaliere sviluppata in intervalli brevi. Amperaggio e fumosità bassa. Deodorazione dell'aria filtrata.	Maximum of 2 hours soldering, light welding or spot welding per day, in short periods. Low current consumption and fume generation. Filtered air is deodorised.	Soudure à l'étain, pointage ou soudure légère pendant 2 heures par jour maximum, réalisée sur de courts intervalles. Ampérage et fumosité faibles. Désodorisation de l'air filtré.	Weichlöten, Heftschweißen oder leichtere Schweißarbeiten für maximal 2 Stunden täglich in kurzen Intervallen. Niedrige Stromstärke und Rauchentwicklung. Geruchs-beseitigung der gefilterten Luft.	Soldadura con estaño, por puntos o ligera para un máximo de 2 horas diarias a intervalos cortos. Amperaje y nivel de humo bajo. Desodorización del aire filtrado.
Saldatura ossiacetilénica, ad elettrodo o MIG/MAG per brevi intervalli. Amperaggio e fumosità media. Deodorazione dell'aria filtrata.	Oxyacetylene, electrode or MIG/MAG welding for short periods. Low current consumption and fume generation. Filtered air is deodorised.	Soudure oxyacétylénique, à électrode ou MIG/MAG sur de courts intervalles. Ampérage et fumosité moyens. Désodorisation de l'air filtré.	Gasschmelzschweißen, Elektrodenschweißen oder MIG/MAG-Schweißen für kurze Intervalle. Mittlere Stromstärke und Rauchentwicklung. Geruchs-beseitigung der gefilterten Luft.	Soldadura oxiacetilénica con electrodo o MIG/MAG a intervalos cortos. Amperaje y nivel de humo medio. Desodorización del aire filtrado.
Saldatura ossiacetilénica, ad elettrodo o MIG/MAG, TIG per brevi intervalli. Amperaggio e fumosità medio/alta. Deodorazione dell'aria filtrata.	Oxyacetylene, electrode or MIG/MAG, TIG welding for short periods. Medium/high current consumption and fume generation. Filtered air is deodorised.	Soudure oxyacétylénique, à électrode ou MIG/MAG, TIG sur de courts intervalles. Ampérage et fumosité moyen/élevée. Désodorisation de l'air filtré.	Gasschmelzschweißen, Elektrodenschweißen oder MIG-/MAG-/TIG-Schweißen für kurze Intervalle. Mittlere/hohe Stromstärke und Rauchentwicklung. Geruchs-beseitigung der gefilterten Luft.	Soldadura oxiacetilénica con electrodo o MIG/MAG, TIG a intervalos cortos. Amperaje y nivel de humo medio/alto. Desodorización del aire filtrado.
Aspirazione e filtrazione di nebbie oleose prodotte dall'evaporazione di emulsioni di raffreddamento. Adatta ad applicazioni su macchine a controllo numerico.	Extraction of oil mists produced by CNC machines' cooling fluids.	Aspiration et filtration de brouillards d'huile produits de l'évaporation d'émulsion de refroidissement. Ce système est adapté pour des applications sur les machines à contrôle numérique.	Absaugung und Filtrierung von Ölnebel, das von Abkühlungsemulsionen verursacht sind. Bestimmt für Verwendung auf Zahlenregelmaschinen.	Aspiración y filtración de neblina de aceite producida por la evaporación de emulsiones de enfriamiento. Apropósito para aplicaciones en máquinas a control numerico.
Saldatura ossiacetilénica, ad elettrodo o MIG/MAG, TIG per brevi intervalli. Smerigliatura e produzione di polvere in sospensione. Amperaggio e fumosità bassa. Aria filtrata non deodorata.	Oxyacetylene, electrode or MIG/MAG, TIG welding for short periods. Grinding and suspended dust. Small current consumption and fume generation. Filtered air is not deodorised.	Soudure oxyacétylénique, à électrode ou MIG/MAG, TIG sur de courts intervalles. Meulage et production de poussière en suspension. Ampérage et fumosité faibles. Air filtré non désodorisé.	Gasschmelzschweißen, Elektrodenschweißen oder MIG-/MAG-/WIG-Schweißen für kurze Intervalle. Schleifen und Erzeugung von Schwebstäuben. Niedrige Stromstärke und Rauchentwicklung. Gefilterte Luft nicht geruchsneutralisiert.	Soldadura oxiacetilénica con electrodo o MIG/MAG, TIG a intervalos cortos. Esmerilado y producción de polvos en suspensión. Amperaje y nivel de humo bajo. Aire filtrado sin desodorización.
Saldatura ossiacetilénica, ad elettrodo o MIG/MAG, TIG per brevi intervalli. Smerigliatura e produzione di polvere in sospensione. Amperaggio e fumosità media. Aria filtrata non deodorata.	Oxyacetylene, electrode or MIG/MAG, TIG welding for short periods. Grinding and suspended dust. Medium current consumption and fume generation. Filtered air is not deodorised.	Soudure oxyacétylénique, à électrode ou MIG/MAG, TIG sur de courts intervalles. Meulage et production de poussière en suspension. Ampérage et fumosité moyen. Air filtré non désodorisé.	Gasschmelzschweißen, Elektrodenschweißen oder MIG-/MAG-/WIG-Schweißen für kurze Intervalle. Schleifen und Erzeugung von Schwebstäuben. Mittlere Stromstärke und Rauchentwicklung. Gefilterte Luft nicht geruchsneutralisiert.	Soldadura oxiacetilénica con electrodo o MIG/MAG, TIG a intervalos cortos. Esmerilado y producción de polvos en suspensión. Amperaje y nivel de humo medio. Aire filtrado sin desodorización.



**HD**



Saldatura ossiacetilénica, ad elettrodo o MIG/MAG, TIG per brevi intervalli. Smerigliatura e produzione di polvere in sospensione. Amperaggio e fumosità alta. Aria filtrata non deodorata.	Oxyacetylene, electrode or MIG/MAG, TIG welding for short periods. Grinding and suspended dust. High current consumption and fume generation. Filtered air is not deodorised.	Soudure oxyacétylénique, à électrode ou MIG/MAG, TIG sur de courts intervalles. Meulage et production de poussière en suspension. Ampérage et fumosité élevée. Air filtré non désodorisé.	Gasschmelzschweißen, Elektrodenschweißen oder MIG-/MAG-/WIG-Schweißen für kurze Intervalle. Schleifen und Erzeugung von Schwebstäuben. Hohe Stromstärke und Rauchentwicklung. Gefilterte Luft nicht geruchsneutralisiert.	Soldadura oxiacetilénica con electrodo o MIG/MAG, TIG a intervalos cortos. Esmerilado y producción de polvos en suspensión. Amperaje y nivel de humo alto. Aire filtrado sin desodorización.
Saldatura a stagno, puntatura leggera per massimo 1 ora giornaliere sviluppata in intervalli brevi. Amperaggio e fumosità bassa. Deodorazione dell'aria filtrata.	Maximum of 1 hour soldering, light welding or spot welding per day, in short periods. Low current consumption and fume generation. Filtered air is deodorised.	Soudure à l'étain, pointage léger pour 1 heure par jour maximum, réalisée sur de courts intervalles. Ampérage et fumosité faibles. Désodorisation de l'air filtré.	Weichlöten, leichte Schweißarbeiten für höchstens 1 Stunde am Tag in kurzen Intervallen. Geeignet für niedrige Stromstärke und Rauch. Geruchs-beseitigung der filtrierten Luft.	Soldadura con estaño, por puntos, ligera para 1 hora diaria a intervalos cortos. Amperaje y nivel de humo bajo. Desodorización del aire filtrado.
Estrazione di gas tossici, vapori, nebbie e sospensioni poco polverose ma comunque non infiammabili o potenzialmente esplosive.	Extraction of toxic gases, vapours, mists, and suspensions that have a low dust content but are still inflammable or potentially explosive.	Extraction de gaz toxiques, vapeurs, brouillards et suspensions peu poussiéreuses mais toujours non inflammables ou potentiellement explosives.	Abführen von giftigen Gasen, Dämpfen, nicht entflammaren oder potentiell explosiven Nebeln und Aerosole mit geringer Staubbelastung.	Extracción de gases tóxicos, vapores, nieblas y partículas en suspensión con bajo contenido de polvo, no inflamables ni potencialmente explosivos.

## Filcar Spa è certificata ISO-9001:2008

Filcar Spa is a ISO-9001:2008 certified company

Filcar S.p.A. est certifiée ISO-9001 : 2008

Filcar SpA ist nach ISO-9001:2008 zertifiziert

Filcar Spa tiene la certificación ISO-9001:2008



CODE	PAG
AL	54
ASPIRVAPOR	66
BS-BSD-BSA-BSDA	48
BS-JET	50
CZ-CZ1	62
CZ2-CZ3	63
DUSTY	10
DYNAMIC	12
ECOMINOR	18
ECOMINOR-C	20
FILTER-CARBON	40
FILTERJET	42
MASTER	22

CODE	PAG
MASTER-E	29
MASTERJET-DF2	26
MINI90-NEW	16
MINIJET-DF1/DF2	24
MINOR-E	28
OIL-GAMM	44
STARFILTER	38
SUPERJET-DF	32
SUPERJET-DF9PLUS	34
TECHNO	6
TECHNOFLEX	8
XTK	64





I dati tecnici riportati nel presente catalogo sono quelli al momento in possesso della Filcar S.p.A., la quale si riserva il diritto di apportare in ogni momento, senza preavviso, migliorie o modifiche ai suoi prodotti. Le informazioni, illustrazioni e dati tecnici contenuti nei cataloghi, manuali, listini, ecc. hanno carattere informativo e non impegnativo.



The technical data given in this catalogue are those presently in the hands of Filcar S.p.A. S.p.A. The manufacturer reserves the right to add modifications or improvements to its products at any time without notice. The information, illustrations and technical data given in the catalogues, manuals, price lists and so on are merely informative and are not binding.



Les caractéristiques techniques indiquées dans le présent catalogue sont celles que la Société Filcar S.p.A. possède pour l'instant. Cette dernière se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des améliorations ou des modifications à ses produits. Les informations, les illustrations et les caractéristiques techniques contenues dans les catalogues, les notices, les tarifs, etc., sont fournies à titre d'information et n'engagent pas le fabricant.



Bei den im vorliegenden Katalog aufgeführten technischen Daten handelt es sich um die derzeit der Firma Filcar S.p.A. zur Verfügung stehenden Angaben. Die Firma Filcar S.p.A. behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, jederzeit Verbesserungen oder Änderungen an ihren Produkten anzubringen. Die in den Katalogen, Handbüchern, Listen, usw. enthalten Informationen, Abbildungen und technischen Daten sind rein informativ und nicht bindend.



Los datos técnicos indicados en el presente catálogo son los que Filcar S.p.A. poseía al momento. La empresa se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, sin previo aviso, mejoras o modificaciones a sus productos. Las informaciones, ilustraciones y datos técnicos contenidos en los catálogos, manuales, listados, etc., tienen carácter informativo y no son están sujetos a compromiso alguno.



CODE	SALDATURA (A)		MOLATURA (B) SMERIGLIATURA (C)		ODORI ED ESALAZIONI (G)	LAVORAZIONE SU VETRORESINA (H)	NEBBIE OLEOSE (I)
	ACCIAIO (D)	ALLUMINIO (E)	ACCIAIO (D)	ALLUMINIO (E)	COLLE, VERNICI (F)		
ASPIRVAPOR	X	X	X	X	✓	X	X
BS-BSD-BSA-BSDA	✓	✓	✓	X	✓	✓	X
BS-JET	✓	✓	✓	X	X	✓	X
ECOMINOR-CARB	✓	X	X	X	✓	X	X
ECOMINOR	✓	X	X	X	X	X	X
FILTER-CARBON	✓	X	✓	X	✓	X	X
FILTERJET	✓	✓	✓	X	✓	✓	X
MASTER	✓	X	X	X	✓	X	X
MASTER-E	✓	X	✓	X	X	X	X
MASTERJET-DF	✓	✓	✓	X	X	✓	X
MINI90-NEW	✓	X	X	X	✓	X	X
MINIJET-DF1/DF2	✓	✓	✓	X	X	✓	X
MINOR-E	✓	X	✓	X	X	X	X
OIL-GAMM	X	X	X	X	X	X	✓
STARFILTER	✓	X	X	X	✓	X	X
SUPERJET-DF	✓	✓	✓	X	X	✓	X
SUPERJET-DF9PLUS	✓	✓	✓	X	X	✓	X
TECHNO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
TECHNOFLEX	✓	✓	✓	X	X	✓	X
DUSTY	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓
DYNAMIC	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

(A)		WELDING	(B)		GRINDING	(C)		GRINDING	(D)		STEEL
		SOUDEGE			MEULAGE			RECTIFICATION			ACIER
		WELDING			SCHLEIFMASCHINEN			SCHLEIFEN			STEEEL
		SOLDADURA			MOLIENDA			MOLIENDA			ACERO

(E)		ALUMINIUM	(F)		SMELL AND FUMES	(G)		GLUE, PAINT
		ALUMINIUM			ODEUR ET VAPEURS			COLLE, DE PEINTURE
		ALUMINIUM			GERUCH UND RAUCH			LEIM, FARBE
		ALUMINIO			OLOR Y HUMOS			PEGAMENTO, PINTURA

(H)		WORKING ON FIBERGLASS	(I)		MIST OILY
		TRAVAIL SUR FIBRE			OIL MIST
		ARBEITEN AN FIBERGLAS			ÖLNEBEL
		TRABAJO EN FIBRA DE VIDRIO			ACEITE DE NIEBLA



**FILCAR S.p.A.**

via G. Balla, 18  
42100 - CELLA  
REGGIO EMILIA  
**ITALY**

Tel. +39-0522-941881  
Fax. +39-0522-942291  
Tel. +39-0522-941167  
Fax. +39-0522-494035  
[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)  
[commit@filcar.it](mailto:commit@filcar.it)  
[export@filcar.it](mailto:export@filcar.it)

**FILCAR S.A.R.L.**

71, Rue de Malacombe  
38070 - ST. QUENTIN  
FALLAVIER - LYON  
**FRANCE**

Tel. +33-0474-944064  
Fax. +33-0474-942931  
[www.filcar.fr](http://www.filcar.fr)  
[contact@filcar.fr](mailto:contact@filcar.fr)

**FILCAR Engineering S.L.**

Pº Quince de Mayo, 2 – 2ª  
28019 - MADRID  
**ESPAÑA**

Tel +34-606-316420  
Tel +39-0522-941167  
Fax +39-0522-494035  
[www.filcar.es](http://www.filcar.es)  
[export@filcar.it](mailto:export@filcar.it)

**FILCAR G.m.b.H.**

via G. Balla, 18  
42100 - CELLA  
REGGIO EMILIA  
**ITALY**

Tel. +39-0522-941881  
Fax. +39-0522-942291  
Tel. +39-0522-941167  
Fax. +39-0522-494035  
[www.filcar.eu](http://www.filcar.eu)  
[export@filcar.it](mailto:export@filcar.it)